



УКРАЇНА
ROMÂNĂ
БЪЛГАРСКИ

KD-X176

ПРИЙМАЧ З МОЖЛИВІСТЮ ВІДТВОРЕННЯ З ЦИФРОВИХ ПРИСТРОЇВ
ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

RECEIVER MEDIA DIGITAL
MANUAL DE UTILIZARE

ЦИФРОВ МЕДИА РЕСИВЪР
РЪКОВОДСТВО С ИНСТРУКЦИИ

JVC KENWOOD Corporation



Pb

Informații despre Eliminarea echipamentelor electrice și electronice și a bateriilor vechi (aplicabil pentru statele care au adoptat sisteme de colectare separată a deșeurilor)

Produsele și bateriile cu simbolul (coș de gunoi pe roți barat cu o cruce) nu pot fi eliminate ca deșeuri menajere.

Echipamentele electrice și electronice și bateriile vechi ar trebui să fie reciclate la o facilitat care are capacitatea să manipuleze aceste articole și subprodusele tratării deșeurilor.

Contactați autoritatea dumneavoastră locală pentru detalii în vederea localizării celei mai apropiate facilități de reciclare. Reciclarea și eliminarea deșeurilor în mod corespunzător va ajuta la conservarea resurselor, în același timp prevenind efectele negative asupra sănătății noastre și mediului înconjurător. Observație: Semnul "Pb" aflat sub simbolul pentru baterii indică faptul că această baterie conține plumb.

Информация за изхвърляне на старо електрическо и електронно оборудване и батерии (приложимо за страни, които са приели системи за разделно събиране на отпадъци)

Изделията и батериите със символа (зачеркнат контейнер за отпадъци на колела) не могат да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци.

Старото електрическо и електронно оборудване и батериите трябва да бъдат рециклирани в пункт за рециклиране на тези елементи и техните отпадъчни вторични продукти.

Свържете се с местните органи за подробности при намирането на най-близкия до вас пункт за рециклиране. Правилното рециклиране и депониране на отпадъците ще спомогне за опазването на ресурси, като в същото време предотвратява вредните ефекти върху нашето здраве и околната среда.

Забележка: Знакът „Pb“ под символа за батерии указва, че тази батерия съдържа олово.

Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.



Декларація про відповідність вимогам Директиви RE 2014/53/EU
Декларація про відповідність вимогам Директиви RoHS 2011/65/EU

Виробник:

JVCCKENWOOD Corporation
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, JAPAN

Представник у ЕС:

JVCCKENWOOD Europe B.V.
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, THE NETHERLANDS

Declarația de conformitate privind Directiva RE 2014/53/EU
Declarația de conformitate privind Directiva RoHS 2011/65/CE

Producător:

JVCCKENWOOD Corporation
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, JAPAN

Reprezentanți în UE:

JVCCKENWOOD Europe B.V.
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, THE NETHERLANDS

Декларація за съответствие по отношение на Директива за RE 2014/53/EU

Декларація за съответствие по отношение на Директива за RoHS 2011/65/EU

Производител:

JVCCKENWOOD Corporation
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, JAPAN

Представител в ЕС:

JVCCKENWOOD Europe B.V.
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, THE NETHERLANDS

English

Hereby, JVCCKENWOOD declares that the radio equipment "KD-X176" is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

Français

Par la présente, JVCCKENWOOD déclare que l'équipement radio « KD-X176 » est conforme à la directive 2014/53/UE. L'intégralité de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

Deutsch

Hiermit erklärt JVCCKENWOOD, dass das Funkgerät "KD-X176" der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der volle Text der EU-Konformitätserklärung steht unter der folgenden Internetadresse zur Verfügung:
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

Nederlands

Hierbij verklaart JVCCKENWOOD dat de radioapparatuur "KD-X176" in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is te vinden op het volgende internetadres:
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

Italiano

Con la presente, JVCCKENWOOD dichiara che l'apparecchio radio "KD-X176" è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

Español

Por la presente, JVCCKENWOOD declara que el equipo de radio "KD-X176" cumple la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad con la UE está disponible en la siguiente dirección de internet:
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

Português

Deste modo, a JVCCKENWOOD declara que o equipamento de rádio "KD-X176" está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet:
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

Polska

Niniejszym, JVCCKENWOOD deklaruje, że sprzęt radiowy "KD-X176" jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności EU jest dostępny pod adresem:
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

Český

Společnost JVCCKENWOOD tímto prohlašuje, že rádiové zařízení "KD-X176" splňuje podmínky směrnice 2014/53/EU. Plný text EU prohlášení o shodě je dostupný na následující internetové adrese:
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

Magyar

JVCCKENWOOD ezennel kijelenti, hogy a „KD-X176” rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU konformitási nyilatkozat teljes szövege az alábbi weboldalon érhető el:
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

Svenska

Härmed försäkrar JVCCKENWOOD att radioutrustningen "KD-X176" är i enlighet med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten av EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande Internetadress:
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

Suomi

JVCCKENWOOD julistaa täten, että radiolaite "KD-X176" on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvaatimusvaatimus löytyy kokonaisuudessaan seuraavasta internet-osoitteesta:
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

Slovensko

S tem JVCCKENWOOD izjavlja, da je radijska oprema »KD-X176« v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo direktive EU o skladnosti je dostopno na tem spletnem naslovu:
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

Slovensky

Spoločnosť JVCCKENWOOD týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie „KD-X176“ vyhovuje smernici 2014/53/EÚ. Celý text EÚ vyhlásenia o zhode nájdete na nasledovnej internetovej adrese:
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

Dansk

Herved erklærer JVCCKENWOOD, at radioudstyret "KD-X176" er i overensstemmelse med Direktiv 2014/53/EU.
EU-overensstemmelseserklæringens fulde ordlyd er tilgængelig på følgende internetadresse:
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

Ελληνικά

Με το παρόν, η JVCCKENWOOD δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός «KD-X176» συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ.
Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο:
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

Eesti

Käesolevaga JVCCKENWOOD kinnitab, et „KD-X176“ raadiovarustus on vastavuses direktiiviaga 2014/53/EU.
Eli vastavusdeklaratsiooni terviktekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

Latviešu

JVCCKENWOOD ar šo deklarē, ka radio aparatūra „KD-X176“ atbilst direktīvas 2014/53/ES prasībām.
Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā tīmekļa adresē:
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

Lietuviškai

Šiuo JVCCKENWOOD pažymi, kad radijo įranga „KD-X176“ atitinka 2014/53/EB direktyvos reikalavimus.
Visą EB direktyvos atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šiuo internetiniu adresu:
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

Malti

B'dan, JVCCKENWOOD jiddikjara li t-tagħmir tar-radjju "KD-X176" huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.
It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità huwa disponibbli fl-indirizz intranet li ġej:
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

HRVATSKI / SRPSKI JEZIK

JVCCKENWOOD ovim izjavljuje da je radio oprema "KD-X176" u skladu s Direktivom 2014/53/EU.
Čjeloviti tekst deklaracije Europske unije o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi:
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

ROMÂNĂ

Prin prezenta, JVCCKENWOOD declară că echipamentul radio "KD-X176" este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.
Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

БЪЛГАРСКИ

С настоящото JVCCKENWOOD декларира, че радиооборудването на "KD-X176" е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

Turkish

Burada, JVCCKENWOOD "KD-X176" radyo ekipmaninin 2014/53/AB Direktifine uygun olduğunu bildirir.
AB uyumluluk deklarasyonunun tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur.
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

Русский

JVCCKENWOOD настоящим заявляет, что радиооборудование «KD-X176» соответствует Директиве 2014/53/ЕU.
Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему адресу в сети Интернет:
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

Українська

Таким чином, компанія JVCCKENWOOD заявляє, що радіообладнання «KD-X176» відповідає Директиві 2014/53/ЕU.
Повний текст декларації про відповідність ЕС можна знайти в Інтернеті за такою адресою:
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

Зміст

Перед використанням.....	3
Основи	3
Початок роботи	4
1 Скасування демонстрації	
2 Налаштування годинника та дати	
3 Встановіть основні настройки	
Радіо	6
USB	8
AUX.....	9
Настройки звуку	10
Настройки екрану.....	12
Посилання.....	14
Обслуговування	
Додаткова інформація	
Зміна інформації, що відображається на дисплеї	
Несправності.....	15
Встановлення/З'єднання	16
Характеристики	19

Ознайомлення з цим посібником

- Дисплеї та передні панелі, які зображені в посібнику, є прикладами, що використовуються для чіткого роз'яснення операцій. Через це вони можуть відрізнятися від фактичних дисплеїв чи передніх панелей.
- Операції, що пояснюються, в основному виконуються за допомогою кнопок на передній поверхні пристрою.
- З метою пояснення використовуються англійські написи. Ви можете вибрати мову дисплею в меню. (Стор. 5)
- [XX] вказує вибрані елементи.
- (Стор. XX) вказує, що на заявленій сторінці наявні посилання.



Даний символ на пристрої вказує на наявність у цьому посібнику важливих інструкцій щодо експлуатації та технічного обслуговування.
Уважно ознайомтеся з інструкціями в цьому посібнику.

Перед використанням

ВАЖЛИВО

- Спершу прочитайте даний посібник, щоб дізнатись, як правильно використовувати даний пристрій. Дуже важливо, щоб ви прочитали та дотримувались попереджень і застережень, викладених у цьому посібнику.
- Зберігайте даний посібник у безпечному та доступному місці для довідки у майбутньому.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не використовуйте жодної функції, що може відвернути вашу увагу від безпечного управління автомобілем.

▲ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Встановлення гучності:

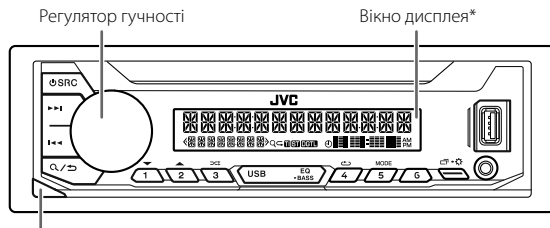
- Рівень гучності має бути таким, щоб можна було чути звуки ззовні автомобіля для уникнення небезпечних ситуацій.
- Щоб запобігти пошкодженню гучномовців при раптовому збільшенні рівня вихідного сигналу, зменшіть гучність перед початком відтворення цифрових джерел.

Загальні несправності:

- Не використовуйте зовнішній пристрій, якщо він може заважати безпечному водінню.
- Зробіть резервну копію всіх важливих даних. Ми не несемо жодної відповідальності за будь-які втрати записаних даних.
- Для уникнення короткого замикання не кладіть і не залишайте всередині приладу жодних металевих предметів (наприклад, монети чи металеві інструменти).

Основи

Передня панель

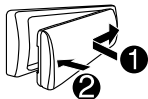


Кнопка від'єднання

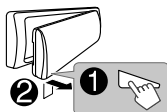
* Лише з метою ілюстрації.

До	На передній панелі
Вмикання живлення	Натисніть SRC. <ul style="list-style-type: none">• Натисніть та утримуйте цю кнопку, щоб вимкнути живлення.
Регулювання гучності	Поверніть регулятор гучності. Натисніть регулятор гучності, щоб відключити звук або призупинити відтворення. <ul style="list-style-type: none">• Натисніть ще раз, щоб скасувати попередню дію. Рівень гучності повертається до попереднього рівня перед вимкненням звуку або паузою.
Вибір джерела	<ul style="list-style-type: none">• Натисніть SRC декілька разів.• Натисніть SRC, а потім поверніть регулятор гучності не більше ніж через 2 секунди.
Зміна інформації, що відображається на дисплеї	Натисніть декілька разів. (Стор. 14)

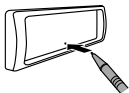
Приєднання



Від'єднання

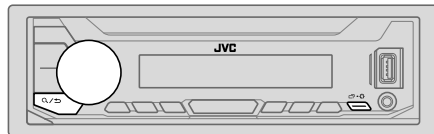


Скидання налаштунок



Будуть видалені попередньо задані налаштування, окрім збережених радіостанцій.

Початок роботи





1 Скасування демонстрації

При першому включенні живлення (або після скасування параметрів налаштувки) на дисплеї відображається повідомлення: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

- 1 Натисніть регулятор гучності.
За замовчуванням встановлений варіант [YES].
- 2 Натисніть регулятор гучності ще раз.
На дисплеї з'являється "DEMO OFF".

2 Налаштування годинника та дати

- 1 Натисніть та утримуйте  .
- 2 Поворотом регулятора гучності виберіть [LOCK] і натисніть регулятор.


Щоб налаштувати годинник

- 3 Поворотом регулятора гучності виберіть [CLOCK ADJUST] і натисніть регулятор.
- 4 Поворотом регулятора гучності зробіть необхідні налаштування, а потім натисніть регулятор.
Установіть час у такому порядку: "Години" → "Хвилини".
- 5 Поворотом регулятора гучності виберіть [CLOCK FORMAT] і натисніть регулятор.
- 6 Поворотом регулятора гучності виберіть [12H] або [24H], і натисніть регулятор.

Щоб встановити дату

- 7 Поворотом регулятора гучності виберіть [DATE SET] і натисніть регулятор.
- 8 Поворотом регулятора гучності зробіть необхідні налаштування, а потім натисніть регулятор.
Установіть дату в такому порядку: "День" → "Місяць" → "Рік".


Початок роботи

9 Натисніть , щоб вийти.

Щоб повернутись до попереднього налаштування, натисніть .


3

Встановіть основні настройки

1 Натисніть та утримуйте .

2 Поверніть регулятор гучності, щоб вибрати пункт (див. наступну таблицю), а тоді натисніть регулятор.

3 Повторіть крок 2, щоб обрати або активувати бажаний пункт.

4 Натисніть , щоб вийти.

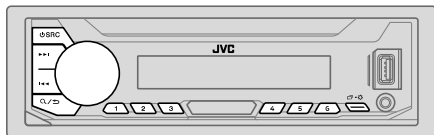
Щоб повернутись до попереднього налаштування, натисніть .

Настройка за замовчуванням: [XX]

[SYSTEM]	
[KEY BEEP]	[ON]: Включення звукового сигналу при натисненні клавіш. ; [OFF]: Виключення.
[SOURCE SELECT]	
[AM SRC]*	[ON]: Включення AM при виборі джерела. ; [OFF]: Виключення. (Стор. 6)
[BUILT-IN AUX]*	[ON]: Включення AUX при виборі джерела. ; [OFF]: Виключення. (Стор. 9)
[F/W UPDATE]	
[UPDATE SYSTEM]	
[F/W UP xxxx]	[YES]: Оновлює вбудоване ПЗ. ; [NO]: Відмінняє (оновлення не активоване). Детальнішу інформацію щодо оновлення ПЗ див. на веб-сайті < http://www.jvc.net/cs/car/ >.

[CLOCK]	
[TIME SYNC]	[ON]: Час годинника автоматично встановлюється, використовуючи дані CT (точного часу) сигналу FM Radio Data System. ; [OFF]: Відмінняє.
[CLOCK DISPLAY]	[ON]: Навіть при відключеному живленні на дисплеї будуть відображатись покази годинника. ; [OFF]: Відмінняє.
[ENGLISH]	
[РУССКИЙ]	Вибирає мову дисплея для меню та інформацію про музику, якщо така доступна.
[ESPAÑOL]	За замовчуванням вибрано [ENGLISH].
[FRANCAIS]	
[DEMO MODE]	[ON]: Автоматична активація демонстрації на дисплеї у разі відсутності будь-якої операції протягом близько 15 секунд. ; [OFF]: Виключення.

* Не відображається при виборі відповідного джерела.



- Індикатор "ST" загоряється, коли від радіостанції FM-стерео є прийом сигналу достатньої потужності.
- Пристрій автоматично перемикається на режим FM-попереджень, отримавши сигнал попередження від FM-радіостанції.

Пошук станції

- 1 Натисніть повторно SRC , щоб вибрати FM або AM.
- 2 Натисніть ◀◀ / ▶▶ , щоб виконати автоматичний пошук станції.
(або)
Натисніть та утримуйте ◀◀ / ▶▶ , доки не почне блимати "M", а потім натисніть повторно для ручного пошуку станції.

Налаштування у пам'яті

Можна зберегти до 18 станцій для діапазону FM та 6 станцій для діапазону AM.

Збережіть станцію

Під час прослуховування станції...

Натисніть і утримуйте одну з цифрових кнопок (від 1 до 6).
(або)

- 1 Натисніть та утримуйте регулятор гучності до появи напису "PRESET MODE".
- 2 Поворотом регулятора гучності виберіть записаний номер, а потім натисніть регулятор.
Відображається напис "MEMORY", коли станцію збережено в пам'яті.

Оберіть збережену станцію

Натисніть одну з цифрових кнопок (від 1 до 6).
(або)

- 1 Натисніть Q / ▷ .
- 2 Поворотом регулятора гучності виберіть записаний номер, а потім натисніть регулятор.

Інші налаштування

- 1 Натисніть та утримуйте ◻ / ⚙ .
- 2 Поверніть регулятор гучності, щоб вибрати пункт (див. наступну таблицю), а тоді натисніть регулятор.
- 3 Повторюйте крок 2, доки не буде вибрано/активовано потрібний пункт або виконайте інструкції, зазначені для вибраного пункту.
- 4 Натисніть ◻ / ⚙ , щоби вийти.

Щоб повернутись до попереднього налаштування, натисніть Q / ▷ .

Налаштування за замовчуванням: [XX]

[TUNER SETTING]

- [RADIO TIMER] Вмикає радіо в певний час, незалежно від поточного джерела відтворення.
- 1 [ONCE]/[DAILY]/[WEEKLY]/[OFF]: Оберіть, як часто буде вмикатися таймер.
 - 2 [FM]/[AM]: Вибір джерела.
 - 3 Від [01] до [18] (для FM)/від [01] до [06] (для AM): Виберіть запрограмовану станцію.
 - 4 Оберіть день *1 та час активації.
- Індикатор ⌚ загоряється, коли процес завершується.
- Таймер радіо не буде активовано у наступних випадках.
- Пристрій вимкнено.
 - [OFF] обирається для [AM SRC] в [SOURCE SELECT] після вибору Таймеру радіо для AM. (Стр. 5)

Радіо

[SSM]	[SSM 01–06]/[SSM 07–12]/[SSM 13–18]: Автоматичне програмування до 18 станцій діапазону FM. “SSM” припиняє миготіння, коли збережено перші 6 станцій. Оберіть [SSM 07–12]/[SSM 13–18], щоб зберегти наступні 12 станцій.
[LOCAL SEEK]	[ON]: Встановлюється режим пошуку тільки FM радіостанцій з якісним рівнем сигналу. ; [OFF]: Відміння. • Виконані налаштування застосовуються тільки для вибраного джерела/станції. Після зміни джерела/станції вам потрібно буде виконати налаштування знову.
[IF BAND]	[AUTO]: Підвищує селективність тюнеру для зменшення шумових перешкод суміжних FM станцій. (Стереоефект може бути втрачений.) ; [WIDE]: Може піддаватися шумовим перешкодам, які надходять від суміжних FM станцій, але якість звучання не буде погіршено і залишиться стереоефект.
[MONO SET]	[ON]: Покращує якість відтворення сигналу радіостанцій FM, але стереоефект при цьому може зникнути. ; [OFF]: Відміння.
[NEWS SET]*2	[ON]: Пристрій тимчасово буде переключено на режим News Programme (Програми новин), якщо такі є. ; [OFF]: Відміння.
[REGIONAL]*2	[ON]: Встановлюється режим перемикання на іншу станцію тільки у заданому регіоні з використанням функції “AF”. ; [OFF]: Відміння.
[AF SET]*2	[ON]: Встановлюється режим автоматичного пошуку іншої радіостанції, яка транслює таку саму програму у тій самій мережі Radio Data System, але з кращою якістю сигналу, у випадку незадовільної якості сигналу радіостанції, який приймається. ; [OFF]: Відміння.
[TI]	[ON]: При доступності дозволяє тимчасово перемикнути пристрій на відтворення інформації про рух транспорту (Загоряється індикатор “TI”) під час прослуховування всіх джерел окрім AM. ; [OFF]: Відміння.
[PTY SEARCH]*2	Виберіть код PTY (див. нижче “Код PTY”). Якщо буде знайдена станція, що транслює програму з тим самим PTY-кодом, що обраний вами, відбудеться налаштування на цю станцію.

*1 Можна вибрати лише, якщо [ONCE] або [WEEKLY] вибрано у кроці 1.

*2 Можна вибрати лише, коли вибране FM-джерело.

Код PTY

[NEWS], [AFFAIRS], [INFO], [SPORT], [EDUCATE], [DRAMA], [CULTURE], [SCIENCE], [VARIED], [POP M] (музика), [ROCK M] (музика), [EASY M] (музика), [LIGHT M] (музика), [CLASSICS], [OTHER M] (музика), [WEATHER], [FINANCE], [CHILDREN], [SOCIAL], [RELIGION], [PHONE IN], [TRAVEL], [LEISURE], [JAZZ], [COUNTRY], [NATION M] (музика), [OLDIES], [FOLK M] (музика), [DOCUMENT]

USB

Підключення пристрою USB

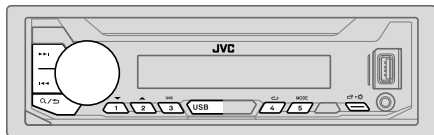
Вхід для підключення USB-пристроїв



Джерело автоматично зміниться на USB та почнеться відтворення.

* Не залишайте кабель всередині автомобіля, коли він не використовується.

Основні операції



- Натисніть USB, щоб вибрати безпосередньо джерело USB.

До	На передній панелі
Швидкий перехід вперед або назад	Натисніть та утримуйте 1 ◀◀ / ▶▶.
Вибір файлу	Натисніть 1 ◀◀ / ▶▶.
Вибір папки	Натисніть 2 ▲ / 1 ▼.

До	На передній панелі
Програвання з повтором	Натисніть 4 ↺ декілька разів. [TRACK REPEAT]/[FOLDER REPEAT]/[ALL REPEAT]: Файл MP3/WMA/WAV/FLAC
Програвання у випадковому порядку	Натисніть 3 ↻ декілька разів. [FOLDER RANDOM]/[ALL RANDOM]/[RANDOM OFF]: Файл MP3/WMA/WAV/FLAC

Вибір накопичувача з музикою

Коли вибране джерело USB, повторно натискайте 5MODE.

Будуть відтворюватися пісні, збережені на наступному накопичувачі.

- Вибрана внутрішня або зовнішня пам'ять смартфона (класу Mass Storage).
- Вибраний накопичувач пристрою з декількома накопичувачами.

Вибір файлу для відтворення

3 папки чи списку

- 1** Натисніть **Q** / ↵.
- 2** Поворотом регулятора гучності виберіть папку/список, а тоді натисніть регулятор.
- 3** Поворотом регулятора гучності виберіть файл, а тоді натисніть регулятор.
Розпочинається відтворення вибраного файлу.

Швидкий пошук

При наявності великої кількості файлів можна здійснювати їх швидкий пошук.

- 1 Натисніть **Q/↵**.
- 2 Поворотом регулятора гучності виберіть папку/список, а тоді натисніть регулятор.
- 3 Для швидкого перегляду списку швидко поверніть регулятор гучності.
- 4 Поворотом регулятора гучності виберіть файл, а тоді натисніть регулятор.
Розпочинається відтворення вибраного файлу.

- Щоб повернутись до попереднього налаштування, натисніть **Q/↵**.
- Щоб скасувати, натисніть і утримуйте **Q/↵**.

Ви можете прослуховувати музику з портативного аудіопрогравача через додаткове вхідне гніздо.

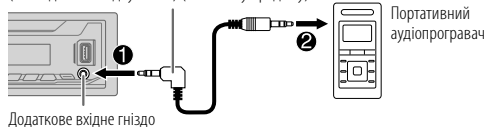
Підготовка:

Оберіть [ON] для [BUILT-IN AUX] в [SOURCE SELECT]. (Стор. 5)

Початок прослуховування

- 1 Підключення портативного аудіопрогравача (наявний у продажу).

Мініатюрний стереофонічний штекер 3,5 мм
(з Г-подібним з'єднувачем) (наявний у продажу)

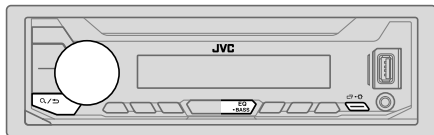


- 2 Натискайте повторно **⏻SRC**, щоб вибрати AUX.
- 3 Увімкніть портативний аудіопрогравач та почніть відтворення.



Використовуйте мініатюрний стереофонічний штекер з 3-штирьковою вилкою для оптимального аудіо виходу.

Налаштування звуку



Безпосередній вибір запрограмованого еквалайзера

Натисніть **EQ-BASS** декілька разів.
(або)

Натисніть **EQ-BASS**, а потім поверніть регулятор гучності на більше ніж через 5 секунди.

Запрограмований еквалайзер:

[FLAT] (за замовчуванням)/[DRVN 3]/[DRVN 2]/[DRVN 1]/[HARD ROCK]/[HIP HOP]/[JAZZ]/[POP]/[POWERFUL]/[R&B]/[TALK]/[USER]/[VOCAL BOOST]/[BASS BOOST]/[CLASSICAL]

- Еквалайзер Drive ([DRVN 3]/[DRVN 2]/[DRVN 1]) підвищує певні частоти аудіосигналу для зниження шуму ззовні автомобіля або шуму шин.

Занесення у пам'ять власних налаштувань звуку

- 1 Натисніть та утримуйте **EQ-BASS**, щоб перейти до налаштування [EASY EQ].
 - 2 Поверніть регулятор гучності, щоб вибрати пункт, а тоді натисніть регулятор.
Див. [EASY EQ] для налаштування, а результат зберігається в [USER].
- Щоб повернутись до попереднього налаштування, натисніть **Q/↵**.
 - Натисніть **EQ-BASS**, щоб вийти.

Інші налаштування

- 1 Натисніть та утримуйте **EQ-BASS**.
- 2 Поверніть регулятор гучності, щоб вибрати пункт (див. наступну таблицю), а тоді натисніть регулятор.
- 3 Повторіть крок 2, доки не буде вибрано/активовано потрібний пункт або виконайте інструкції, зазначені для вибраного пункту.
- 4 Натисніть **EQ-BASS**, щоб вийти.

Щоб повернутись до попереднього налаштування, натисніть **Q/↵**.

Налаштування за замовчуванням: [XX]

[EQ SETTING]	
[PRESET EQ]	<p>Встановлює попередньо обраний еквалайзер відповідно до музичного жанру.</p> <ul style="list-style-type: none">• Виберіть [USER], щоб використовувати налаштування, встановлені в [EASY EQ] або [PRO EQ]. [FLAT]/[DRVN 3]/[DRVN 2]/[DRVN 1]/[HARD ROCK]/[HIP HOP]/[JAZZ]/[POP]/[POWERFUL]/[R&B]/[TALK]/[USER]/[VOCAL BOOST]/[BASS BOOST]/[CLASSICAL]• Коли демонстрація на екрані активована ([ON] вибрано початково, стор. 5), автоматично здійснюється вибір [POWERFUL] як [PRESET EQ]. – Якщо встановити [DEMO MODE] на [OFF] (стор. 5), здійснюється вибір [FLAT] як налаштування за замовчуванням для [PRESET EQ].
[EASY EQ]	<p>Налаштуйте власні настройки звуку.</p> <ul style="list-style-type: none">• Налаштування зберігаються для [USER] в [PRESET EQ].• Зроблені налаштування можуть вплинути на поточні налаштування [PRO EQ]. <p>[SUB.W SP]*1*2: Від [00] до [+06] (Налаштування за замовчуванням: [+03]) [SUB.W]*1*3: Від [-08] до [+08] [00] [BASS]: Від [LVL-06] до [LVL+06] [LVL 00] [MID]: Від [LVL-06] до [LVL+06] [LVL 00] [TRE]: Від [LVL-06] до [LVL+06] [LVL 00]</p>

Налаштування звуку

[PRO EQ]	Налаштування ваших власних параметрів звуку для кожного джерела. <ul style="list-style-type: none"> Налаштування зберігаються для [USER] в [PRESET EQ]. Зроблені налаштування можуть вплинути на поточні налаштування [EASY EQ]. <p>1 [BASS]/[MIDDLE]/[TREBLE]: Виберіть тембр звуку. 2 Відрегулюйте елементи звуку для обраного тембру.</p> <p>[BASS] Частота : [60HZ]/[80HZ]/[100HZ]/[200HZ] Рівень : Від [LVL-06] до [LVL+06] Q : [Q1.0]/[Q1.25]/[Q1.5]/[Q2.0] (Налаштування за замовчуванням : [80HZ]/[LVL 00]/[Q1.0])</p> <p>[MIDDLE] Частота : [0.5KHZ]/[1.0KHZ]/[1.5KHZ]/[2.5KHZ] Рівень : Від [LVL-06] до [LVL+06] Q : [Q0.75]/[Q1.0]/[Q1.25] (Налаштування за замовчуванням : [1.0KHZ]/[LVL 00]/[Q1.25])</p> <p>[TREBLE] Частота : [10.0KHZ]/[12.5KHZ]/[15.0KHZ]/[17.5KHZ] Рівень : Від [LVL-06] до [LVL+06] Q : [Q FIX] (Налаштування за замовчуванням : [10.0KHZ]/[LVL 00]/[Q FIX])</p>	
[AUDIO CONTROL]		
[BASS BOOST]	Від [LEVEL +01] до [LEVEL +05] ([LEVEL +01]): Встановлює рівень підйому низьких частот.; [OFF]: Відміняє.	
[LOUDNESS]	[LEVEL 01]/[LEVEL 02]: Підсилення низьких та високих частот для отримання гарно збалансованого звучання на малій гучності.; [OFF]: Відміняє.	
[SUB.W LEVEL]*1	[SPK-OUT]*2	Від [SUB.W 00] до [SUB.W +06] ([SUB.W +03]): Налаштовує рівень вихідного сигналу сабвуфера, підключеного через провід колонки. (Стор. 12)
	[PRE-OUT]*3	Від [SUB.W -08] до [SUB.W +08] ([SUB.W 00]): Налаштовує рівень вихідного сигналу сабвуфера, підключеного до з'єднувачів лінійного виходу (REAR/SW) через зовнішній підсилювач. (Стор. 12)

[SUBWOOFER SET]*3	[ON]: Вмикає вихідний сигнал сабвуфера.; [OFF]: Відміняє.
[SUBWOOFER LPF]*1	[FRQ THROUGH]: Всі сигнали посилюються до низькочастотного динаміка.; [FRQ 55HZ]/[FRQ 85HZ]/[FRQ 120HZ]: Аудіосигнали з частотами нижче 55 Гц/85 Гц/120 Гц посилюються на сабвуфер.
[SUB.W PHASE]*1*4	[REVERSE] (180°)/[NORMAL] (0°): Регулює фазу сигналу сабвуфера, щоб узгодити його з динаміком для оптимальної якості звучання.
[FADER]	Від [POSITION R06] до [POSITION F06] ([POSITION 00]): Налаштування вихідного балансу звучання передньої і задньої колонок.
[BALANCE]*5	Від [POSITION L06] до [POSITION R06] ([POSITION 00]): Регулює баланс звучання лівого та правого динаміків.
[VOLUME ADJUST]	Від [LEVEL -15] до [LEVEL +06] ([LEVEL 00]): Налаштовує початковий рівень гучності для кожного з джерел відносно рівня гучності FM-радіо. (Перш ніж робити налаштування, оберіть джерело, яке ви бажаєте налаштувати. "VOL ADJ FIX" з'являється, коли обрано FM.)
[AMP GAIN]	[LOW POWER]: Обмеження максимального рівня гучності до 25. (Оберіть, якщо максимальна потужність кожного динаміка менше 50 Вт, щоб уникнути пошкодження динаміків.); [HIGH POWER]: Максимальний рівень гучності становить 35.
[D.T.EXPANDER]	[ON]: Відтворює реалістичний звук шляхом врівноваження високочастотних компонентів і часу зростання форми хвилі, що було втрачено під час стиснення аудіо даних.; [OFF]: Відміняє.
[SPK/PRE OUT]	Залежно від способу підключення колонки виберіть відповідне налаштування, щоб отримати потрібне звучання. (Див. "Налаштування звучання колонки" на стор. 12.)

*1 Виводиться на екран тільки в разі, якщо встановлено режим лінійного виходу **[SUBWOOFER SET]** заданий як **[ON]**.

*2 Виводиться на екран тільки в разі, якщо встановлено режим лінійного виходу **[SPK/PRE OUT]** заданий як **[SUB.W/SUB.W]**. (Стор. 12)

*3 Виводиться на екран тільки в разі, якщо встановлено режим лінійного виходу **[SPK/PRE OUT]** заданий як **[REAR/SUB.W]** або **[SUB.W/SUB.W]**. (Стор. 12)

*4 Доступно для вибору за винятком випадку, коли для параметра **[SUBWOOFER LPF]** обрано значення **[FRQ THROUGH]**.

*5 Налаштування не будуть впливати на вихідний сигнал низькочастотного динаміка.

Налаштування звуку

Налаштування звучання колонки [SPK/PRE OUT]

Виберіть налаштування звучання для колонок [SPK/PRE OUT], беручи за основу спосіб підключення колонки.

Підключення через з'єднувачі лінійного виходу

Для підключень через зовнішній підсилювач. (Стор. 18)

Налаштування у [SPK/PRE OUT]	Аудіосигнал через з'єднувач лінійного виходу	
	FRONT	REAR/SW
[REAR/REAR]	Вихід передніх колонок	Вихід задніх колонок
[REAR/SUB.W] (настройка за замовчуванням)	Вихід передніх колонок	Підключення сабвуфера
[SUB.W/SUB.W]	Вихід передніх колонок	Підключення сабвуфера

Підключення через проводи колонки

Ви також можете підключити динаміки без використання зовнішнього підсилювача, але зі збереженням звучання із сабвуфера з цими налаштуваннями. (Стор. 18)

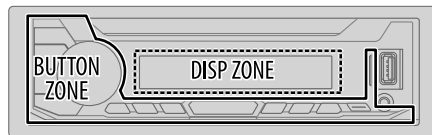
Налаштування у [SPK/PRE OUT]	Аудіосигнал через провід задньої колонки	
	L (лівий)	R (правий)
[REAR/REAR]	Вихід задніх колонок	Вихід задніх колонок
[REAR/SUB.W]	Вихід задніх колонок	Вихід задніх колонок
[SUB.W/SUB.W]	Підключення сабвуфера	(Приглушення)

Якщо вибрано [SUB.W/SUB.W]:

- [FRQ 120HZ] вибрано в [SUBWOOFER LPF] і [FRQ THROUGH] недоступно. (Стор. 11)
- [POSITION R01] вибрано в [FADER] і доступний діапазон становить від [POSITION R06] до [POSITION 00]. (Стор. 11)

Налаштування екрану

Ідентифікація зони для налаштувань яскравості



- 1 Натисніть та утримуйте .
- 2 Поверніть регулятор гучності, щоб вибрати пункт (див. наступну таблицю), а тоді натисніть регулятор.
- 3 Повторюйте крок 2, доки не буде вибрано/активовано потрібний пункт або виконайте інструкції, зазначені для вибраного пункту.
- 4 Натисніть , щоби вийти.

Щоб повернутись до попереднього налаштування, натисніть .

Налаштування за замовчуванням: [XX]

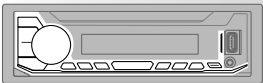
[DISPLAY]	
[DIMMER]	Затемнює підсвічування. [OFF]: Затемнення вимкнене. Яскравість змінюється на налаштування [DAY]. [ON]: Затемнення увімкнене. Яскравість змінюється на налаштування [NIGHT]. (Див. "[BRIGHTNESS]" на стор. 13.) [DIMMER TIME]: Налаштування часу увімкнення та вимкнення затемнення. 1 Поверніть регулятор гучності, щоб налаштувати час [ON], а тоді натисніть регулятор. 2 Поверніть регулятор гучності, щоб налаштувати час [OFF], а тоді натисніть регулятор. (Налаштування за замовчуванням: [ON]: [18:00] ; [OFF]: [6:00]) [DIMMER AUTO]: Затемнення вмикається та вимикається автоматично при вимкненні або вмиканні фар автомобіля.*1

Настройки екрану

[BRIGHTNESS]	Встановлення яскравості окремо вдень та вночі. 1 [DAY]/[NIGHT]: Оберіть денний чи нічний режим. 2 Оберіть зону. (Див. малюнок на сторінці 12.) 3 Від [LEVEL 00] до [LEVEL 31]: Встановіть рівень яскравості.
[TEXT SCROLL]*2	[SCROLL ONCE]: Одноразово прокручує виведену на екран інформацію. ; [SCROLL AUTO]: Повторює скролінг з 5-секундними інтервалами. ; [SCROLL OFF]: Відмінняє.

*1 Потрібне з'єднання з підключенням контакту освітлення. (Стор. 18)

*2 Деякі букви чи символи не будуть відображатися коректно (або їх не буде зовсім).

[COLOR]	
[PRESET]	Вибір кольору підсвічування для колірної зони. • Від [COLOR 01] до [COLOR 49] • [USER]: Відображається колір, який ви створили для [DAY COLOR] або [NIGHT COLOR]. • Від [COLOR FLOW01] до [COLOR FLOW03]: Колір змінюється з різною швидкістю.
[DAY COLOR]	Збереження власних кольорів підсвічування вдень та вночі для колірної зони. 1 [RED]/[GREEN]/[BLUE]: Виберіть первинний колір. 2 Від [00] до [31]: Оберіть рівень. Повторіть кроки 1 і 2, щоб відрегулювати основні кольори.
[NIGHT COLOR]	• Ваша настройка зберігається для [USER] в [PRESET]. • [NIGHT COLOR] або [DAY COLOR] змінюється шляхом увімкнення або вимкнення фар автомобілю.
[MENU COLOR]	[ON]: Колір підсвічування колірної зони змінюється на білий, коли виконуються налаштування в меню та пошук за списком, окрім режиму налаштування кольору. ; [OFF]: Відмінняє.

Посилання

Обслуговування

Чищення приладу

Забруднення з передньої панелі видаляють сухим силіконом або м'якою тканиною.

Очищення з'єднувача

Зніміть передню панель та обережно протріть з'єднувач ватною паличкою. Будьте обережні, щоб не пошкодити з'єднувач.



З'єднувач (на зворотній стороні передньої пластики)

Додаткова інформація

Для: – Отримати найостанніші оновлення вбудованого ПЗ та найновіший список сумісних пристроїв

– Переглянути будь-яку іншу найновішу інформацію

Відвідайте веб-сайт <www.jvc.net/cs/car/>.

Файли для відтворення

• Формати відтворення аудіофайлів для пристрою зберігання даних USB: MP3 (.mp3), WMA (.wma), WAV (.wav), FLAC (.flac)

• Система файлів відтворюваного USB-пристрою: FAT12, FAT16, FAT32

Навіть якщо аудіофайли відповідають стандартам, переліченим вище, відтворення може бути неможливим, залежно від типів або стану носіїв чи пристроїв.

• Отримайте детальну інформацію та роз'яснення щодо типів файлів, які можна відтворювати, на веб-сайті: <www.jvc.net/cs/car/audiofile/>.

Доступні кириличні символи

<input checked="" type="checkbox"/> Доступні символи	<input type="checkbox"/> Символи, що з'являються на екрані
А Б В Г Д Е Ж З И Й К Л М Н О П Р	
А Б В Г Д Е Ж З И Й К Л М Н О П Р	
С Т У Ф Х Ц Ч Ш Щ Ъ Ы Ь Э Ю Я Ё	
С Т У Ф Х Ц Ч Ш Щ Ъ Ы Ь Э Ю Я Ё	

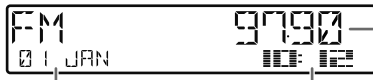
Інформація про USB-пристрій

- Не можна підключати USB-пристрій через USB-концентратор.
- Підключення кабелю, довжина якого перевищує 5 м, може спричинити неправильне відтворення.
- Ця система не може розпізнати USB-пристрій з параметрами живлення, відмінними від 5 В, та споживаний струм якого перевищує 1 А.

Зміна інформації, що відображається на дисплеї

При кожному натисканні інформація на дисплеї змінюється.

- Якщо інформація недоступна або не записана, тоді відображається "NO TEXT", "NO NAME" чи інша інформація (наприклад, ім'я станції) або ж дисплей буде порожнім.



Додатковий дисплей

Відображення годинника або пустий екран

Основний дисплей

Ім'я джерела	Інформація на дисплеї: Основний (Додатковий)
FM або AM	Частота (Дата) Тільки для станцій FM Radio Data System: Ім'я станції/Тип програми (Дата) ➔ Радіотекст (Дата) ➔ Радіотекст+ (Радіотекст+) ➔ Назва пісні (Виконавець) ➔ Назва пісні (Дата) ➔ Частота (Дата) ➔ назад до початку
USB	Для файлу MP3/WMA/WAV/FLAC: Назва пісні (Виконавець) ➔ Назва пісні (Назва альбому) ➔ Назва пісні (Дата) ➔ Ім'я файла (Ім'я папки) ➔ Ім'я файла (Дата) ➔ Час відтворення (Дата) ➔ назад до початку
AUX	Ім'я джерела (Дата)

Несправності

	Симптом	Засоби виявлення
Загальні несправності	Звук не відтворюється.	<ul style="list-style-type: none"> Налаштуйте гучність до оптимального рівня. Перевірте шнури та з'єднання.
	Якщо недоступно, з'являється "MISWIRING CHECK WIRING THEN PWR ON".	Вимкніть живлення, а тоді перевірте, чи добре ізольовані клеми проводів колонки. Знову увімкніть живлення.
	Якщо недоступно, з'являється "PROTECTING SEND SERVICE".	Віднесіть пристрій у найближчий сервісний центр.
	Джерело не можна вибирати.	Перевірте налаштування [SOURCE SELECT]. (Стор. 5)
	Пристрій не працює взагалі.	Перезавантажте пристрій. (Стор. 4)
	Відображаються некоректні символи.	<ul style="list-style-type: none"> Ця система може відображати тільки літери у верхньому регістрі, цифри та обмежену кількість інших символів. Залежно від вибраної вами мови дисплея (стор. 5) деякі символи можуть відображатися неправильно.
Радіо	<ul style="list-style-type: none"> Нечітка трансляція. Статичні перешкоди під час прослуховування радіо. 	Надійно підключіть антену.
USB	Композиції відтворюються у невірному порядку.	Порядок відтворення визначається за іменами файлів (USB).
	Час, що минув з початку відтворення, показується невірно.	Це залежить від попереднього процесу запису (USB).
	З'являється повідомлення "NOT SUPPORT", і доріжка пропускається.	Перевірте, чи формат відтворюваної доріжки підтримується системою. (Стор. 14)
	Блимає повідомлення "READING".	<ul style="list-style-type: none"> Не використовуйте дуже багато рівнів ієрархії та папок. Знов встановіть пристрій (USB).

	Симптом	Засоби виявлення
USB	"CANNOT PLAY" миготить та/ або неможливо визначити підключений пристрій.	<ul style="list-style-type: none"> Перевірте, чи підключений пристрій є сумісним з цим пристроєм, та переконайтесь, що файли записані у форматі, що підтримується. (Стор. 14) Знов встановіть пристрій (USB).
	"NO DEVICE"	Підключіть пристрій (USB) та знову змініть джерело на USB.

Якщо проблема на зникає, перезавантажте пристрій. (Стор. 4)

Встановлення/З'єднання

Цей розділ призначено для фахівця зі встановлення.
Задля безпеки, доручіть цю роботу фахівцям. Зверніться до дилера
автомагнітоли.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Автомагнітола призначена лише для встановлення на автомобілях з джерелом живлення 12 В постійного струму і підключенням мінусового проводу до маси.
- Відключіть негативний контакт акумулятору перед підключенням кабелів та монтажем.
- Не підключайте кабелі батареї (жовті) та кабелі запалення (червоний) до шасі автомобіля або кабелю заземлення (чорний), щоб уникнути короткого замикання.
- Щоб уникнути короткого замикання:
 - Ізольуйте непідключені дроти вініловою стрічкою.
 - Переконайтеся у тому, що після закінчення встановлення пристрою, виконано його заземлення на шасі авто.
 - Закріпіть дроти за допомогою кабельних кріплень та обмотайте вініловою стрічкою ті дроти, які контактують з металевими деталями, щоб захистити їх.

▲ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Цей пристрій призначений для встановлення до консолі автомобіля. Не торкайтеся металевих деталей цього пристрою у процесі та протягом певного часу після завершення експлуатації. Температура металевих деталей, наприклад, радіатора охолодження та кожуху, значно підвищується.
- Не підключайте кабелі ⊖ динаміка до шасі автомобіля, кабелю заземлення (чорний) або паралельно до обох.
- Підключіть динаміки з максимальною потужністю не більше 50 Вт. Якщо максимальна потужність динаміків нижче 50 Вт, змініть настройку [AMP GAIN], щоб уникнути пошкодження динаміків. (Стор. 11)
- Встановіть прилад під кутом менше 30°.
- Якщо підвіска електрокабелів вашого автомобіля не має клеми запалення, підключіть кабель запалення (червоний) до клеми на коробці запобіжників автомобіля, що забезпечує живлення 12 В постійного струму та вмикається та вимикається за допомогою ключа запалення.
- Тримайте усі кабелі подалі від металевих деталей, що відводять тепло.
- Після установки приладу слід перевірити справність стоп-сигналів, сигнальних вогнів, двірників тощо.
- Якщо запобіжник перегорить, спочатку переконайтеся, що кабелі не торкаються шасі автомобіля, а потім замініть старий запобіжник на новий з такими ж характеристиками.

Основні процедури

- 1 Вийміть ключ з замка запалювання, потім відключіть клему ⊖ акумулятора автомобіля.
- 2 Правильно підключіть всі кабелі.
Див. "Підключення проводів" на стор. 18.
- 3 Встановіть прилад у своєму автомобілі.
Див. "Установка пристрою (монтаж автомагнітоли)" на стор. 17.
- 4 Підключіть клему ⊖ акумулятора автомобіля.
- 5 Від'єднайте передню панель та перезавантажте пристрій. (Стор. 4)

Список деталей для монтажу

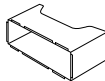
(A) Передня панель (×1)



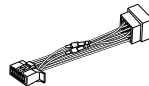
(B) Декоративна накладка (×1)



(C) Монтажний кожух (×1)



(D) Пучок проводів (×1)



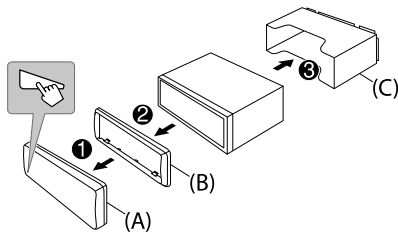
(E) Ключ для демонтажу (×2)



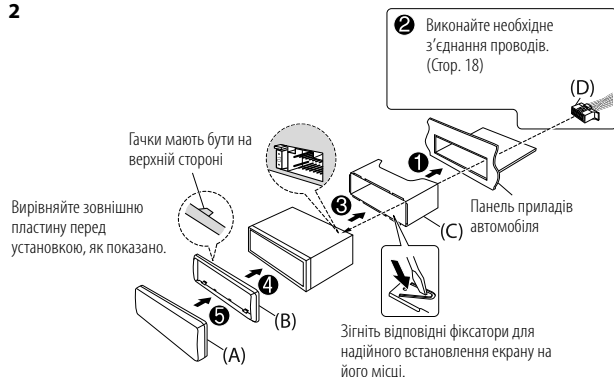
Встановлення/З'єднання

Установка пристрою (монтаж автомагнітоли)

1

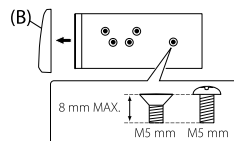


2



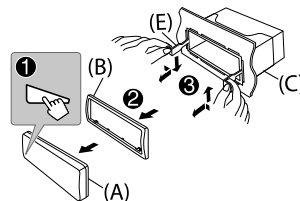
Встановлення пристрою (без монтажного кожуха)

- 1 Зніміть монтажний кожух та декоративну накладку із пристрою.
- 2 Виставте отвори на пристрої (з обох боків) з монтажним кронштейном автомобіля та закріпіть пристрій гвинтами (наявні у продажу).



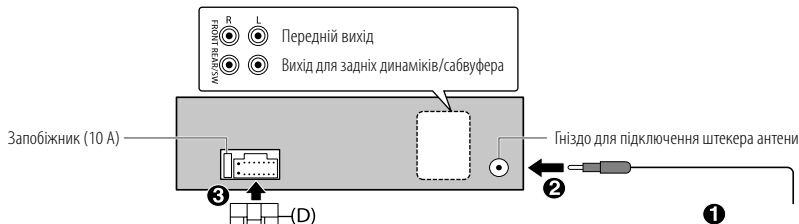
- ▲ Використовуйте тільки вказані гвинти. При використанні неправильних гвинтів можна пошкодити даний пристрій.

Демонтаж пристрою



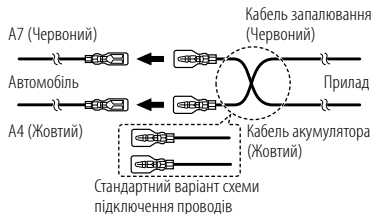
Підключення проводів

При підключенні до зовнішнього підсилювача підключіть його провід заземлення до шасі автомобіля, щоб уникнути пошкодження даного пристрою.



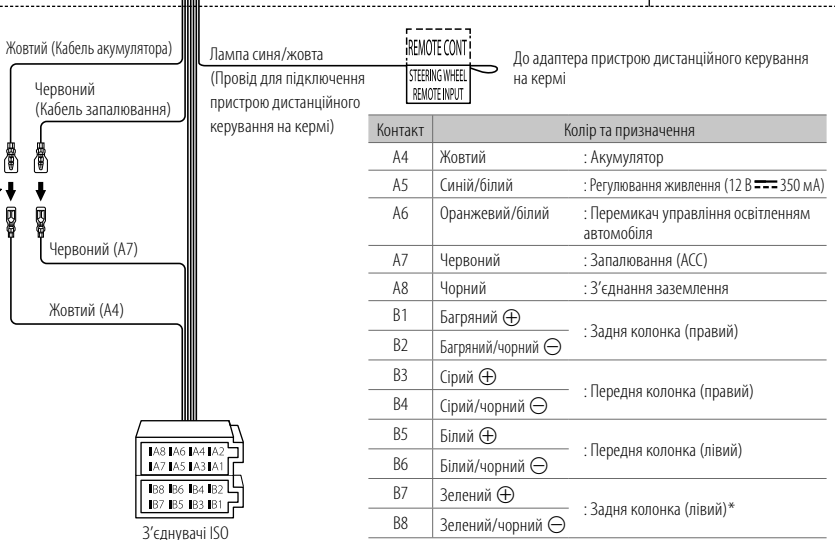
Особливості підключення з'єднувачів ISO на деяких марках автомобілів Фольксваген/Ауди та Опель (Vauxhall)

Можливо, виявиться необхідним змінити, як зображено на малюнку, схему пучок проводів, який входить до комплекту.



Якщо ваш автомобіль не оснащений виводом за стандартом ISO

Рекомендуємо встановлювати даний пристрій із наявною у продажу спеціальною електропроводкою, що підходить для вашого автомобіля; з огляду на безпеку, довірте встановлення пристрою професіоналам. Зверніться до вашого дилера автомагнітоли.



* Ви можете також підключити сабвуфер безпосередньо без підсилювача зовнішнього сабвуфера. Інформацію щодо налаштувань див. на стор. 12.

Характеристики

Тюнер	FM	Діапазон частот	87,5 МГц — 108,0 МГц (з кроком 50 кГц)
		Реальна чутливість (сигнал/шум = 26 дБ)	0,71 мкВ/75 Ом (8,2 дБф)
		Гранична чутливість (ДІН сигнал/шум = 46 дБ)	2,0 мкВ/75 Ом
		Частотна характеристика (± 3 дБ)	30 Гц — 15 кГц
		Відношення сигнал/шум (MONO)	64 дБ
		Розподіл стереозвука (1 кГц)	40 дБ
AM (MW)	Діапазон частот	531 кГц — 1 611 кГц (з кроком 9 кГц)	
	Реальна чутливість (сигнал/шум = 20 дБ)	28,2 мкВ (29 дБмк)	
AM (LW)	Діапазон частот	153 кГц — 279 кГц (з кроком 9 кГц)	
	Реальна чутливість (сигнал/шум = 20 дБ)	50 мкВ (33,9 дБмк)	
USB	Стандарт USB	USB 1.1, USB 2.0 (Повношвидкісний)	
	Сумісні пристрої	Запам'ятовуючі пристрої великої ємності	
	Файлова система	FAT12/16/32	
	Максимальний рівень струму живлення	5 В постійного струму $\overline{\text{---}}$ 1 А	
	Цифровий фільтр (цифро-аналогове перетворення)	24 біт	
	Частотна характеристика (± 1 дБ)	20 Гц — 20 кГц	
	Відношення сигнал/шум (1 кГц)	92 дБ	
	Динамічний діапазон	90 дБ	
	Розділення каналів	94 дБ	
	Декодування MP3	Відповідає стандарту MPEG-1/2 Audio Layer-3	
	Декодування WMA	Відповідає стандарту Windows Media Audio	
	Декодування WAV	Лінійна імпульсно-кодова модуляція	
Декодування FLAC	Файл FLAC, До 16 біт/48 кГц		

Допоміжний	Частотна характеристика (± 3 дБ)	20 Гц — 20 кГц
	Максимальна напруга на вході	1 000 мВ
	Опір на вході	30 кОм
Аудіо	Максимальна вихідна потужність	50 Вт \times 4 або 50 Вт \times 2 + 50 Вт \times 1 (Сабвуфер = 4 Ом)
	Потужність усього частотного діапазону (при менш ніж 1 % КНС)	22 Вт \times 4
	Номінальний опір динаміка	4 Ом — 8 Ом
	Рівень/навантаження попереднього підсилювача	2 500 мВ/10 кОм
	Повний опір попереднього підсилювача	\leq 600 Ом
Загальні несправності	Робоча напруга	Акумулятор автомобіля (12 В постійного струму)
	Габарити установки (Ш \times В \times Г)	182 мм \times 53 мм \times 100 мм
	Вага нетто (включаючи декоративну накладку та монтажний кожух)	0,6 кг

Внесення змін до специфікацій здійснюється без додаткового повідомлення.

Cuprins

Înainte de utilizare	3
Noțiuni de bază.....	3
Pornirea	4
1 Anularea demonstrației	
2 Setări ora și data	
3 Setarea setărilor de bază	
Radio.....	6
USB.....	8
AUX.....	9
Setări audio.....	10
Setările afișajului	12
Referințe.....	14
Întreținerea	
Informații suplimentare	
A modifica informația afișată	
Determinarea defecțiunilor.....	15
Instalarea/Conectarea	16
Specificații.....	19

Cum se citește acest manual

- Afișajele și panourile frontale prezentate în acest manual sunt exemple utilizate pentru a oferi explicații clare ale operațiilor. Din acest motiv, acestea pot fi diferite de afișajele sau panourile frontale reale.
- Operațiunile sunt explicate utilizând în principal butoanele de pe plăcuța frontală.
- Indicațiile în limba engleză sunt utilizate în scop informativ. Din meniu puteți selecta limba de afișare. (Pagina 5)
- [XX] indică elementele selectate.
- (Pagina XX) indică faptul că referințele sunt disponibile pe pagina indicată.



Acest simbol de pe produs semnifică faptul că în acest manual sunt instrucțiuni importante privind operarea și lucrările de întreținere. Asigurați-vă că citiți cu atenție instrucțiunile din acest manual.

Înainte de utilizare

IMPORTANT

- Pentru a asigura o utilizare corectă, citiți acest manual înainte de a utiliza acest produs. Este deosebit de important să citiți și să respectați Avertizările și Atenționările din acest manual.
- Păstrați manualul într-un loc sigur și accesibil pentru consultare ulterioară.

⚠ AVERTIZARE

Nu acționați vreo funcție care vă distrage atenția de la șofatul în condiții de siguranță.

⚠ ATENȚIE

Setarea volumului:

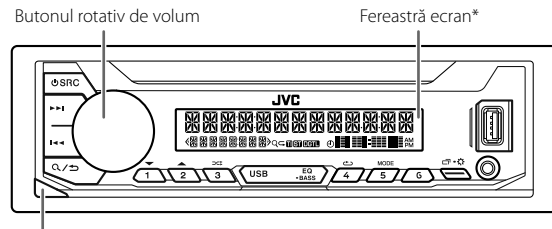
- Reglați volumul astfel încât să puteți auzi sunetele din exteriorul mașinii pentru a preveni accidentele.
- Scădeți nivelul volumului înainte de a reda de la dispozitive digitale pentru a evita deteriorarea boxelor din cauza creșterii bruște a nivelului sunetului de ieșire.

Generalități:

- Evitați utilizarea dispozitivului extern, dacă acest lucru poate afecta condusul în siguranță.
- Asigurați-vă că toate datele importante au fost copiate. Noi nu purtăm nicio responsabilitate pentru orice pierderi de date înregistrate.
- Nu puneți sau lăsați niciun obiect metalic (cum ar fi monede sau unelte metalice) în interiorul unității, pentru a preveni scurtcircuitele.

Noțiuni de bază

Panoul frontal



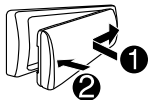
Butonul de detașare

* Doar în scop ilustrativ.

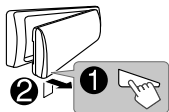
Pentru	Pe panoul frontal
Oprire alimentare electrică	Apăsați SRC. • Apăsați și țineți apăsat pentru a opri alimentarea.
Reglează volumul	Rotiți butonul rotativ de volum. Apăsați butonul rotativ de volum pentru a opri sunetul sau a întrerupe redarea. • Apăsați din nou pentru a anula. Nivelul volumului revine la cel de dinaintea activării funcției de volum 0 sau de pauză.
A selecta o sursă	• Apăsați SRC în mod repetat. • Apăsați SRC, apoi rotiți volumul rotativ de volum în termen de 2 secunde.
A modifica informația afișată	Apăsați în mod repetat. (Pagina 14)

Noțiuni de bază

Atașarea



Detășarea

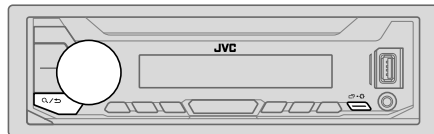


Cum se resetează



Toate setările dumneavoastră anterioare vor fi șterse, cu excepția posturilor de radio memorate.

Pornirea



1 Anularea demonstrației

Când porniți alimentarea electrică pentru prima dată (sau după resetarea unității), pe ecran se va afișa: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

- 1 Apăsați butonul rotativ de volum.
Se selectează [YES] pentru configurarea inițială.
- 2 Apăsați din nou butonul rotativ de volum.
"DEMO OFF" apare.

2 Setări ora și data

- 1 Apăsați și țineți apăsat .
- 2 Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta [CLOCK], apoi apăsați butonul rotativ.



Pentru a seta ora

- 3 Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta [CLOCK ADJUST], apoi apăsați butonul rotativ.
- 4 Rotiți butonul volumului pentru a realiza setările, iar apoi apăsați pe buton. Setări ora în ordinea "Oră" → "Minut".
- 5 Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta [CLOCK FORMAT], apoi apăsați butonul rotativ.
- 6 Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta [12H] sau [24H], apoi apăsați butonul rotativ.

Pentru a seta data

- 7 Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta [DATE SET], apoi apăsați butonul rotativ.
- 8 Rotiți butonul volumului pentru a realiza setările, iar apoi apăsați pe buton. Setări data în ordinea "Zi" → "Lună" → "An".

Pornirea

9 Apăsați   pentru a ieși.

Pentru a reveni la setarea anterioară, apăsați pe  .



3

Setarea setărilor de bază

1 Apăsați și țineți apăsat  .

2 Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta un element (consultați tabelul următor), apoi apăsați butonul rotativ.

3 Repetați pasul 2 până când elementul dorit este selectat sau activat.

4 Apăsați   pentru a ieși.

Pentru a reveni la setarea anterioară, apăsați pe  .

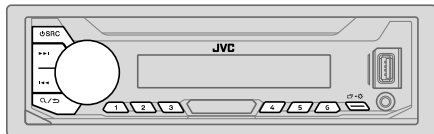
Implicit: [XX]

[SYSTEM]	
[KEY BEEP]	[ON]: Activează tonul de la apăsarea tastelor. ; [OFF]: Dezactivează.
[SOURCE SELECT]	
[AM SRC]*	[ON]: Activează AM în selectarea sursei. ; [OFF]: Dezactivează. (Pagina 6)
[BUILT-IN AUX]*	[ON]: Activează AUX în selectarea sursei. ; [OFF]: Dezactivează. (Pagina 9)
[F/W UPDATE]	
[UPDATE SYSTEM]	
[F/W UP xxxx]	[YES]: Asigură inițierea actualizării firmware-ului. ; [NO]: Asigură anularea (funcția de actualizare nu este activată). Pentru detalii referitoare la actualizarea firmware-ului accesați < http://www.jvc.net/cs/car/ >.

[CLOCK]	
[TIME SYNC]	[ON]: Timpul ceasului este setat în mod automat utilizând datele Timp ceas (CT) din semnalul FM Radio Data System. ; [OFF]: Anulări.
[CLOCK DISPLAY]	[ON]: Timpul ceasului este indicat pe afișaj chiar și atunci când unitatea este oprită. ; [OFF]: Anulări.
[ENGLISH]	
[РУССКИЙ]	Selecțaiți limba de afișare pentru meniu și informații de spre muzică, dacă este cazul.
[ESPANOL]	În mod implicit, este selectată limba [ENGLISH] .
[FRANCAIS]	
[DEMO MODE]	[ON]: Activează în mod automat demonstrația pe afișaj dacă nu este efectuată nicio operație timp de aproximativ 15 secunde. ; [OFF]: Dezactivează.

* Nu sunt afișate atunci când sursa corespunzătoare este selectată.

Radio



- Indicatorul "ST" luminează la primirea unei emisii FM stereo cu o putere suficientă a semnalului.
- Unitatea comută automat în modul FM când primește un semnal de alarmă difuzat în FM.

Căutarea unui post

- 1 Apăsați SRC în mod repetat pentru a selecta FM sau AM.
- 2 Apăsați pentru a căuta automat un post.
(sau)
Apăsați și mențineți apăsat până ce "M" se aprinde intermitent, iar apoi apăsați în mod repetat pentru a căuta manual un post.

Setări în memorie

Puteți memora până la 18 posturi pentru FM și 6 posturi pentru AM.

Memorarea unui post

În timp ce ascultați un post...

Apăsați și țineți apăsat unul dintre butoanele numerotate (1 până la 6).
(sau)

- 1 Apăsați și țineți apăsat butonul rotativ de volum până când "PRESET MODE" luminează intermitent.
- 2 Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta un număr presetat, apoi apăsați butonul.
Pe ecran, se afișează mesajul "MEMORY" după ce stația este memorată.

Selectarea unui post presetat

Apăsați unul dintre butoanele numerotate (1 până la 6).
(sau)

- 1 Apăsați .
- 2 Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta un număr presetat, apoi apăsați butonul.

Alte setări

- 1 Apăsați și țineți apăsat .
- 2 Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta un element (consultați tabelul următor), apoi apăsați butonul rotativ.
- 3 Repetați pasul 2 până când este selectat/activat elementul dorit sau urmați instrucțiunile specificate pe elementul selectat.
- 4 Apăsați pentru a ieși.

Pentru a reveni la setarea anterioară, apăsați pe .

Implicit: XX

[TUNER SETTING]

- [RADIO TIMER] Pornește radioul la un anumit moment, indiferent de sursa curentă.
- 1 [ONCE]/[DAILY]/[WEEKLY]/[OFF]: Selectați cât de des temporizatorul va fi pornit.
 - 2 [FM]/[AM]: A selecta o sursă.
 - 3 [01] până la [18] (pentru FM)/[01] până la [06] (pentru AM): Selectați postul presetat.
 - 4 Setări ziua*1 și momentul de activare.
Indicatorul se aprinde atunci când este finalizată setarea.
- Temporizatorul radio nu se va activa în următoarele cazuri.
- Unitatea este oprită.
 - [OFF] este selectat pentru [AM SRC] în [SOURCE SELECT] după ce Temporizatorul radio pentru AM este selectat. (Pagina 5)

Radio

[SSM]	[SSM 01–06]/[SSM 07–12]/[SSM 13–18]: Presetare automată până la 18 posturi pentru FM. "SSM" se oprește din a lumina intermitent atunci când primele 6 posturi au fost memorate. Selectați [SSM 07–12]/[SSM 13–18] pentru a memora următoarele 12 posturi.
[LOCAL SEEK]	[ON]: Caută numai posturi FM cu recepție bună. ; [OFF]: Anulări. • Setările efectuate se aplică numai la sursa/postul selectat. Odată ce schimbați sursa/postul, trebuie să efectuați din nou setările.
[IF BAND]	[AUTO]: Crește sensibilitatea selectorului pentru a se reduce zgomotele de interferență de la posturile FM adiacente. (Efectul stereo poate fi pierdut.) ; [WIDE]: Supune la zgomotele de interferență de la posturile FM alăturate, dar calitatea sunetului nu va mai fi afectată, iar efectul stereo va rămâne.
[MONO SET]	[ON]: Îmbunătățește recepția FM, dar efectul stereo va fi pierdut. ; [OFF]: Anulări.
[NEWS SET]*2	[ON]: Unitatea va comuta temporar la Programul de știri, dacă este disponibil. ; [OFF]: Anulări.
[REGIONAL]*2	[ON]: Comută la un alt post numai în regiunea specifică, utilizând controlul "AF". ; [OFF]: Anulări.
[AF SET]*2	[ON]: Caută automat alte posturi care transmit același program în aceeași rețea din Radio Data System cu o recepție mai bună atunci când recepția curentă este slabă. ; [OFF]: Anulări.
[TI]	[ON]: Permite unității să comute temporar pe Informații despre Trafic dacă acestea sunt disponibile (Indicatorul "TI" luminează) în timpul ascultării de pe orice sursă cu excepția AM. ; [OFF]: Anulări.
[PTY SEARCH]*2	Selectați un cod PTY (consultați paragrafele următoare "Cod PTY"). Dacă există un post care emite un program cu același cod PTY pe care dumneavoastră l-ați selectat, atunci postul este acordat.

*1 Selectabil numai atunci când opțiunea [ONCE] sau [WEEKLY] este selectată în pasul 1.

*2 Se poate selecta numai când sursa aleasă este FM.

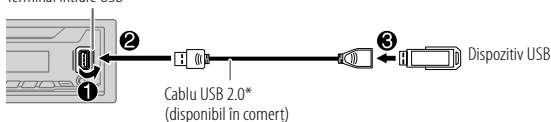
Cod PTY

[NEWS], [AFFAIRS], [INFO], [SPORT], [EDUCATE], [DRAMA], [CULTURE], [SCIENCE], [VARIED], [POP M] (muzică), [ROCK M] (muzică), [EASY M] (muzică), [LIGHT M] (muzică), [CLASSICS], [OTHER M] (muzică), [WEATHER], [FINANCE], [CHILDREN], [SOCIAL], [RELIGION], [PHONE IN], [TRAVEL], [LEISURE], [JAZZ], [COUNTRY], [NATION M] (muzică), [OLDIES], [FOLK M] (muzică), [DOCUMENT]

USB

Conectarea unui dispozitiv USB

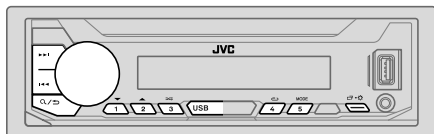
Terminal intrare USB



Sursa se modifică automat la USB și începe redarea.

* Nu lăsați cablul înăuntru mașinii atunci când nu este folosit.

Operații de bază



• Apăsați USB pentru a selecta în mod direct sursa USB.

Pentru	Pe panoul frontal
--------	-------------------

Derula înainte/înapoi	Apăsați și țineți apăsat ◀▶ .
-----------------------	--------------------------------------

Selecta o fișier	Apăsați ◀▶ .
------------------	---------------------

Selecta un director	Apăsați 2▲ / 1▼ .
---------------------	--------------------------

Pentru	Pe panoul frontal
--------	-------------------

Repetă redarea	Apăsați 4↺ în mod repetat.
----------------	-----------------------------------

	[TRACK REPEAT]/[FOLDER REPEAT]/[ALL REPEAT]: Fișier MP3/WMA/WAV/FLAC
--	--

Redare aleatorie	Apăsați 3↻ în mod repetat.
------------------	-----------------------------------

	[FOLDER RANDOM]/[ALL RANDOM]/[RANDOM OFF]: Fișier MP3/WMA/WAV/FLAC
--	--

Selecția compartimentului de stocare muzicală

Din sursa USB, apăsați repetat 5MODE.

Vor fi redade melodiile stocate în următoarea unitate.

- Memoria selectată, internă sau externă a unui smartphone (clasa memorie de masă).
- Compartimentul selectat al unui dispozitiv cu multiple unități de stocare.

Selectarea unui fișier pentru a fi redat

■ Dintr-un dosar sau dintr-o listă

- 1 Apăsați **Q/▷**.
- 2 Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta un director/listă, apoi apăsați butonul.
- 3 Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta un fișier, apoi apăsați butonul.
Fișierul selectat începe să fie redat.

■ Căutare rapidă

Dacă aveți multe fișiere, puteți căuta rapid prin ele.

- 1 Apăsați **Q/↵**.
- 2 Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta un director/listă, apoi apăsați butonul.
- 3 Pentru a naviga repede prin listă, rotiți repede butonul rotativ de volum.
- 4 Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta un fișier, apoi apăsați butonul.

Fișierul selectat începe să fie redat.

- Pentru a reveni la setarea anterioară, apăsați pe **Q/↵**.
- Pentru anulare, apăsați lung **Q/↵**.

Puteți asculta muzică de la un player audio portabil, conectându-l la intrarea auxiliară.

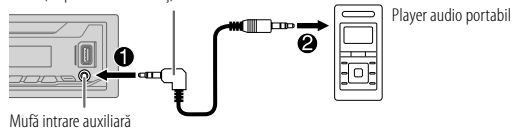
Pregătire:

Selecționați **[ON]** pentru **[BUILT-IN AUX]** în **[SOURCE SELECT]**. (Pagina 5)

Ascultare

- 1 Conectați un player audio portabil (disponibil în comerț).

Fișă mini stereo de 3,5 mm cu conector în formă de "L" (disponibilă în comerț)

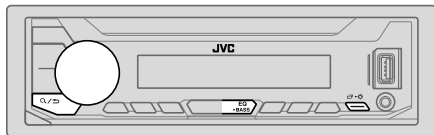


- 2 Apăsați **⏮SRC** în mod repetat pentru a selecta AUX.
- 3 Porniți playerul audio portabil și începeți redarea.



Utilizați o fișă mini stereo mini cu 3 terminale pentru o ieșire audio optimă.

Setări audio



Selecțiați în mod direct un egalizator prestabilit

Apăsați **EQ-BASS** în mod repetat.

(sau)

Apăsați **EQ-BASS**, apoi rotiți volumul rotativ de volum în termen de 5 secunde.

Egalizator presetat:

[FLAT] (implicit)/[DRVN 3]/[DRVN 2]/[DRVN 1]/[HARD ROCK]/[HIP HOP]/[JAZZ]/[POP]/[POWERFUL]/[R&B]/[TALK]/[USER]/[VOCAL BOOST]/[BASS BOOST]/[CLASSICAL]

- Egalizorul pentru zgomotul de drum ([DRVN 3]/[DRVN 2]/[DRVN 1]) amplifică frecvențe specifice ale semnalului audio pentru a reduce zgomotul auzit din afara autovehiculului sau zgomotul de rulare al pneurilor.





Stoca propriile dumneavoastră setări de sunet

- 1 Apăsați lung **EQ-BASS** pentru a intra în modul [EASY EQ].
- 2 Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta un element, apoi apăsați butonul rotativ.

Consultați [EASY EQ] pentru setare, rezultatul este stocat la [USER].

- Pentru a reveni la setarea anterioară, apăsați pe .
- Pentru a ieși, apăsați **EQ-BASS**.

Alte setări

- 1 Apăsați și țineți apăsat  .
- 2 Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta un element (consultați tabelul următor), apoi apăsați butonul rotativ.
- 3 Repetați pasul 2 până când este selectat/activat elementul dorit sau urmați instrucțiunile specificate pe elementul selectat.
- 4 Apăsați   pentru a ieși.

Pentru a reveni la setarea anterioară, apăsați pe .

Implicit: [XX]

[EQ SETTING]

- [PRESET EQ] Selecțiați un egalizator presetat potrivit genului muzical.
- Selecțiați [USER] pentru a utiliza setările efectuate în [EASY EQ] sau [PRO EQ].
[FLAT]/[DRVN 3]/[DRVN 2]/[DRVN 1]/[HARD ROCK]/[HIP HOP]/[JAZZ]/[POP]/[POWERFUL]/[R&B]/[TALK]/[USER]/[VOCAL BOOST]/[BASS BOOST]/[CLASSICAL]
 - Când demonstrația pe afișaj este activată ([ON] este selectat inițial, pagina 5), [POWERFUL] este selectat în mod automat ca [PRESET EQ].
 - Dacă setați [DEMO MODE] la [OFF] (pagina 5), [FLAT] este selectată ca setare implicită pentru [PRESET EQ].

[EASY EQ]

- Reglați propriile dumneavoastră setări de sunet.
- Setările sunt memorate în [USER] în [PRESET EQ].
 - Setările efectuate pot afecta setările curente ale [PRO EQ].
- | | | |
|-----------------|---------------------------|---------------------------|
| [SUB.W SP]*1*2: | [00] până la [+06] | (Implicit: <u>[+03]</u>) |
| [SUB.W]*1*3: | [-08] până la [+08] | <u>[00]</u> |
| [BASS]: | [LVL-06] până la [LVL+06] | <u>[LVL 00]</u> |
| [MID]: | [LVL-06] până la [LVL+06] | <u>[LVL 00]</u> |
| [TRE]: | [LVL-06] până la [LVL+06] | <u>[LVL 00]</u> |

Setări audio

[PRO EQ]	<p>Reglează propriile dumneavoastră setări de sunet pentru fiecare sursă.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Setările sunt memorate în [USER] în [PRESET EQ]. • Setările efectuate pot afecta setările curente ale [EASY EQ]. <p>1 [BASS]/[MIDDLE]/[TREBLE]: Selectați un ton de sunet.</p> <p>2 Reglați elementele de sunet ale tonului de sunet selectat.</p> <p>[BASS] Frecvență : [60HZ]/[80HZ]/[100HZ]/[200HZ] Nivel : [LVL-06] până la [LVL+06] Q : [Q1.0]/[Q1.25]/[Q1.5]/[Q2.0] (Implicit : [80HZ]/[LVL 00]/[Q1.0])</p> <p>[MIDDLE] Frecvență : [0.5KHZ]/[1.0KHZ]/[1.5KHZ]/[2.5KHZ] Nivel : [LVL-06] până la [LVL+06] Q : [Q0.75]/[Q1.0]/[Q1.25] (Implicit : [1.0KHZ]/[LVL 00]/[Q1.25])</p> <p>[TREBLE] Frecvență : [10.0KHZ]/[12.5KHZ]/[15.0KHZ]/[17.5KHZ] Nivel : [LVL-06] până la [LVL+06] Q : [Q FIX] (Implicit : [10.0KHZ]/[LVL 00]/[Q FIX])</p>	
[AUDIO CONTROL]		
[BASS BOOST]	[LEVEL +01] până la [LEVEL +05] ([LEVEL +01]): Selectează nivelul dumneavoastră preferat de amplificare a basului.; [OFF] : Anulări.	
[LOUDNESS]	[LEVEL 01]/[LEVEL 02] : Amplifică frecvențele joase sau înalte pentru a produce un sunet bine echilibrat la un nivel scăzut al volumului.; [OFF] : Anulări.	
[SUB.W LEVEL]*1	[SPK-OUT]*2 [SUB.W 00] până la [SUB.W +06] ([SUB.W +03]): Reglează nivelul de ieșire al subwoofer-ului conectat prin cablul pentru boxe. (Pagina 12)	
	[PRE-OUT]*3 [SUB.W -08] până la [SUB.W +08] ([SUB.W 00]): Reglează nivelul de ieșire al subwoofer-ului conectat la terminalele de ieșire (REAR/SW) printr-un amplificator extern. (Pagina 12)	

[SUBWOOFER SET]*3	[ON] : Pornește sau oprește intrarea subwoofer-ului.; [OFF] : Anulări.
[SUBWOOFER LPF]*1	[FRQ THROUGH] : Toate semnalele sunt trimise la subwoofer.; [FRQ 55HZ]/[FRQ 85HZ]/[FRQ 120HZ] : Semnalele audio cu frecvențele mai mici de 55 Hz/85 Hz/120 Hz sunt trimise la subwoofer.
[SUB.W PHASE]*1*4	[REVERSE] (180°)/ [NORMAL] (0°): Selectează faza de ieșire a subwoofer-ului, regând-o în raport cu ieșirea speaker-ului, pentru o funcționare optimă.
[FADER]	[POSITION R06] până la [POSITION F06] ([POSITION 00]): Reglează balansul dintre boxa din față și spate.
[BALANCE]*5	[POSITION L06] până la [POSITION R06] ([POSITION 00]): Reglează balansul dintre boxa din stânga și dreapta.
[VOLUME ADJUST]	[LEVEL -15] până la [LEVEL +06] ([LEVEL 00]): Setează nivelul presetat inițial al volumului pentru fiecare sursă, prin raportare la nivelul de volum FM. (Înainte de reglare, selectați sursa pe care doriți să o reglați. "VOL ADJ FIX" apare în cazul în care FM este selectat.)
[AMP GAIN]	[LOW POWER] : Limitează nivelul maxim al volumului la 25. (Selectați în cazul în care puterea maximă a fiecărui difuzor este mai mică de 50 W pentru a preveni deteriorarea difuzoarelor); [HIGH POWER] : Nivelul maxim al volumului este 35.
[D.T.EXPANDER]	[ON] : Asigură un sunet realist prin compensarea componentelor de înaltă frecvență (Expandor pistă digital) și restabilirea timpului de creștere a formei de undă care se pierd în cadrul compresiei datelor audio.; [OFF] : Anulări.
[SPK/PRE OUT]	În funcție de metoda de conectare a difuzorului, selectați setarea corespunzătoare pentru a obține rezultatul de ieșire dorit. (Consultați "Setările de ieșire ale difuzorului" la pagina 12.)

*1 Afișat doar când **[SUBWOOFER SET]** este setat la **[ON]**.

*2 Afișat doar când **[SPK/PRE OUT]** este setat la **[SUB.W/SUB.W.]**. (Pagina 12)

*3 Afișat doar când **[SPK/PRE OUT]** este setat la **[REAR/SUB.W.]** sau **[SUB.W/SUB.W.]**. (Pagina 12)

*4 Se poate selecta numai dacă o altă setare decât **[FRQ THROUGH]** este aleasă pentru **[SUBWOOFER LPF]**.

*5 Acest reglaj nu la afecta capacitatea subwoofer-ului.

Setări audio

Setările de ieșire ale difuzorului [SPK/PRE OUT]

Selectați setarea de ieșire pentru difuzoare [SPK/PRE OUT], pe bază la metoda de conectare a acestora.

Conexiune prin terminalele de ieșire

Pentru conectare prin intermediul unui amplificator extern. (Pagina 18)

Setare [SPK/PRE OUT]	Semnal audio prin intermediul unei borne de ieșire	
	FRONT	REAR/SW
[REAR/REAR]	leșire boxe frontale	leșire boxe spate
[REAR/SUB.W] (implicit)	leșire boxe frontale	leșire subwoofer
[SUB.W/SUB.W]	leșire boxe frontale	leșire subwoofer

Conexiune prin cablurile boxelor

De asemenea, puteți conecta difuzoarele fără a utiliza un amplificator extern, putând să vă bucurați de ieșirea subwoofer cu aceste setări. (Pagina 18)

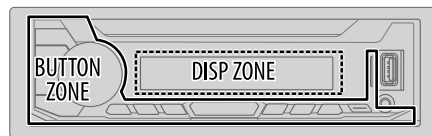
Setare [SPK/PRE OUT]	Semnal audio prin difuzorul spate principal	
	L (stânga)	R (dreapta)
[REAR/REAR]	leșire boxe spate	leșire boxe spate
[REAR/SUB.W]	leșire boxe spate	leșire boxe spate
[SUB.W/SUB.W]	leșire subwoofer	(Sonor zero)

Dacă se selectează [SUB.W/SUB.W]:

- [FRQ 120HZ] este selectat în [SUBWOOFER LPF], iar [FRQ THROUGH] nu este disponibil. (Pagina 11)
- [POSITION R01] este selectat în [FADER], iar gama selectabilă este de la [POSITION R06] la [POSITION 00]. (Pagina 11)

Setările afișajului

Identificare zonă pentru setările de luminozitate



- 1 Apăsați și țineți apăsat pentru a seta.
- 2 Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta un element (consultați tabelul următor), apoi apăsați butonul rotativ.
- 3 Repetați pasul 2 până când este selectat/activat elementul dorit sau urmați instrucțiunile specificate pe elementul selectat.
- 4 Apăsați pentru a ieși.

Pentru a reveni la setarea anterioară, apăsați pe

Implicit: [XX]


[DISPLAY]	
[DIMMER]	Reduce nivelul de iluminare. [OFF]: Reglaj luminos dezactivat. Luminozitatea se modifică la setarea [DAY]. [ON]: Reglaj luminos activat. Luminozitatea se modifică la setarea [NIGHT]. (Consultați "[BRIGHTNESS]" la pagina 13.) [DIMMER TIME]: Setează timpul de activare și dezactivare ale reglajului luminos. 1 Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta ora de activare [ON], apoi apăsați butonul. 2 Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta ora de dezactivare [OFF], apoi apăsați butonul. (Implicit: [ON]: [18:00]; [OFF]: [6:00]) [DIMMER AUTO]: Reglajul luminos comută automat între activat și dezactivat atunci când dumneavoastră stingeți sau aprindeți farurile mașinii.*1

Setările afișajului

[BRIGHTNESS]	Setează luminozitatea pentru zi și noapte, în mod separat. 1 [DAY]/[NIGHT]: Selectează zi sau noapte. 2 Selectați o zonă. (Vedeți imaginea de pe pagina 12.) 3 [LEVEL 00] până la [LEVEL 31] : Setează nivelul luminozității.
[TEXT SCROLL]*2	[SCROLL ONCE]: Derulează o singură dată informația afișată. ; [SCROLL AUTO]: Repetă derularea la intervale de 5 secunde. ; [SCROLL OFF]: Anulări.

*1 Este necesară conectarea cablului de control al iluminării. (Pagina 18)

*2 Anumite caractere sau simboluri nu vor fi afișate în mod corect (sau vor fi suprimate).

[COLOR]	
[PRESET]	Selectează culoarea de iluminare pentru zona de culoare. <ul style="list-style-type: none">• [COLOR 01] până la [COLOR 49]• [USER]: Este afișată culoarea pe care ați creat-o pentru [DAY COLOR] sau [NIGHT COLOR].• [COLOR FLOW01] până la [COLOR FLOW03]: Culoarea se schimbă la viteze diferite.
[DAY COLOR]	Stochează propriile culori de zi și de noapte pentru zona de culoare. 1 [RED]/[GREEN]/[BLUE]: Selectați o culoare de bază. 2 [00] până la [31] : Selectați nivelul. Repeți pașii 1 și 2 pentru toate culorile de bază.
[NIGHT COLOR]	<ul style="list-style-type: none">• Setarea dumneavoastră este memorată în [USER] în [PRESET].• [NIGHT COLOR] sau [DAY COLOR] se schimbă prin aprinderea sau stingerea farurilor mașinii dumneavoastră.
[MENU COLOR]	[ON]: Culoarea de iluminare a zonei de culoare se schimbă în alb când se realizează setări la nivelul meniului și al căutării în listă, cu excepția modului de setare a culorilor. ; [OFF]: Anulări.

Referințe

Întreținerea

Curățarea unității

Ștergeți murdăria de pe panoul frontal cu o bucată de silikon sau cu o cârpă moale uscate.

Curățarea conectorului

Detashați panoul frontal și curățați ușor conectorul cu un tampon de vată. Procedați cu atenție pentru a nu deteriora conectorul.



Conectorul (pe dosul panoului frontal)

Informații suplimentare

Pentru: – Cele mai recente actualizări de firmware și cea mai recentă listă de elemente compatibile

– Oricare altă ultimă informație

Vizitați <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

Fișiere redabile

• Fișiere audio redabile pentru dispozitiv clasă de memorie de mare capacitate USB:

MP3 (.mp3), WMA (.wma), WAV (.wav), FLAC (.flac)

• Fișiere audio redabile: FAT12, FAT16, FAT32

Chiar dacă fișierele audio respectă standardele enumerate mai sus, redarea poate să nu fie posibilă, în funcție de tipul sau starea conținutului media sau a dispozitivului.

• Pentru informații detaliate și note privind fișierele audio care pot fi redate, vizitați

<www.jvc.net/cs/car/audiofile/>.

Litere chirlice disponibile

■ Caractere disponibile

□ Indicații afișaj



Despre dispozitivele USB

- Nu puteți conecta un dispozitiv USB prin intermediul unui hub USB.
- Conectarea unui cablu a cărui lungime totală este mai mare de 5 m poate conduce la redare anormală.
- Această unitate nu poate recunoaște dispozitivele USB care au peste 5 V și depășesc 1 A.

A modifica informația afișată

Ori de câte ori apăsați , informația de pe afișaj se modifică.

- Dacă informația nu este înregistrată sau disponibilă, vor apărea mesaje precum "NO TEXT" sau "NO NAME" sau apar alte informații (de exemplu, numele postului) ori ecranul apare fără conținut.



Afișaj suplimentar

Afișare ceas sau va fi gol

Denumire sursă	Informații afișaj: Principal (suplimentar)
FM sau AM	Frecvență (Data) Numai pentru posturile din Sistemul de date radio FM: Nume stație/Tip program (Data) ➔ Text radio (Data) ➔ Text radio+ (Text radio+) ➔ Titlu melodie (Artist) ➔ Titlu melodie (Data) ➔ Frecvență (Data) ➔ Înapoi la început
USB	Pentru fișiere MP3/WMA/WAV/FLAC: Titlu melodie (Artist) ➔ Titlu melodie (Titlu album) ➔ Titlu melodie (Data) ➔ Numele fișierului (Numele directorului) ➔ Numele fișierului (Data) ➔ Timp de redare (Data) ➔ Înapoi la început
AUX	Denumire sursă (Data)

Determinarea defecțiunilor

	Simptom	Remediu
Generalități	Sunetul nu poate fi auzit.	<ul style="list-style-type: none"> • Reglați volumul până la nivelul optim. • Verificați cablurile și conexiunile.
	"MISWIRING CHECK WIRING THEN PWR ON" apare.	Oprește unitatea, apoi verifică dacă terminalele cablurilor boxelor sunt izolate corespunzător. Pornește din nou unitatea.
	"PROTECTING SEND SERVICE" apare.	Trimite unitatea la cel mai apropiat centru de service.
	Sursa nu poate fi selectată.	Verificați setarea [SOURCE SELECT]. (Pagina 5)
	Unitatea nu funcționează deloc.	Resetați unitatea. (Pagina 4)
	Caracterele corecte nu sunt afișate.	<ul style="list-style-type: none"> • Această unitate poate afișa numai litere majuscule, numere și un număr limitat de simboluri. • În funcție de limba de afișare pe care ați selectat-o (pagina 5), unele caractere pot să nu se afișeze corect.
Radio	<ul style="list-style-type: none"> • Recepția radio este slabă. • Zgomot static la ascultarea radioului. 	Conectați bine antena.
USB	Ordinea de redare nu este cea prevăzută.	Ordinea de redare este determinată de numele fișierului (USB).
	Timpul de redare scurs nu este corect.	Acest lucru depinde de procesul de înregistrare anterior (USB).
	"NOT SUPPORT" apare pe ecran, iar pista este ocolită.	Verificați dacă piesa este într-un format redabil. (Pagina 14)
	"READING" continuă să lumineze intermitent.	<ul style="list-style-type: none"> • Nu folosiți prea multe niveluri ierarhice și directoare. • Reațasați dispozitivul (USB).

	Simptom	Remediu
USB	"CANNOT PLAY" luminează intermitent și/sau dispozitivul conectat nu poate fi detectat.	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați dacă dispozitivul conectat este compatibil cu această unitate și asigurați-vă că fișierele sunt în formatele suportate. (Pagina 14) • Reațasați dispozitivul (USB).
	"NO DEVICE"	Conectați un dispozitiv (USB) și modificați din nou sursa, alegând USB.

În cazul în care problemele persistă, reseați unitatea. (Pagina 4)

Instalarea/Conectarea

Această secțiune este pentru instalatorul profesionist.
Pentru mai multă siguranță, lăsați legarea și montarea în seama specialiștilor.
Consultați distribuitorul de sisteme audio auto.

▲ AVERTIZARE

- Unitatea poate fi instalat numai într-o mașină cu o sursă de 12 V CC, legare la masă la borna negativă.
- Deconectați borna negativă a bateriei înainte de legare și montare.
- Nu deconectați Conductorul bateriei (galben) și Conductorul de aprindere (roșu) la șasiul mașinii sau Conductorul de legare la masă (negru) pentru a preveni un scurtcircuit.
- Pentru a preveni scurtcircuitarea:
 - Izolați cablurile neconectate utilizând bandă izolatoare.
 - Asigurați-vă de faptul că ați efectuat legarea la masă a unității la șasiul mașinii după instalare.
 - Asigurați cablurile cu cleme și înfășurați cu bandă izolatoare cablurile care intră în contact direct cu părți metalice pentru a le proteja.

▲ ATENȚIE

- Instalați acest aparat în consola vehiculului dumneavoastră. Nu atingeți părțile metalice ale acestui aparat în timpul și la scurt timp după folosirea unității. Părțile din metal, cum ar fi radiatorul și carcasa, pot deveni fierbinți.
- Nu conectați firele \ominus ale difuzoarelor la șasiul autovehiculului sau firul de legare la masă (negru) sau conectați-le în paralel.
- Conectați difuzoare cu o putere maximă mai mare de 50 W. În cazul în care puterea maximă a difuzoarelor este mai mică de 50 W, schimbați setarea [AMP GAIN] pentru a evita deteriorarea difuzoarelor. (Pagina 11)
- Montați unitatea la un unghi mai mic de 30°.
- În cazul în care hamul de cabluri al vehiculului dumneavoastră nu are borna de aprindere, conectați Conductorul de aprindere (roșu) la borna de pe cutia de siguranțe a vehiculului, care furnizează curent de alimentare 12 V CC și este pornită și oprită de cheia de contact.
- Cablurile trebuie ferite de căldură; risc de deteriorare a părților metalice.
- După ce aparatul este montat, verificați dacă lămpile de frână, semnalizatoarele, ștergătoarele, etc pe mașina funcționează corespunzător.
- Dacă siguranța se arde, asigurați-vă, că conductorii nu ating șasiul mașinii, apoi înlocuiți siguranța veche cu una care are aceeași capacitate.

Procedura de bază

- 1 Scoateți cheia din contact, apoi deconectați borna \ominus a bateriei mașinii.
- 2 Conectați conductorii în mod corespunzător.
Consultați "Cuplarea cablajului" la pagina 18.
- 3 Instalați unitatea pe mașina dumneavoastră.
Consultați "Instalarea unității (montare pe planșa de bord)" la pagina 17.
- 4 Conectați borna \ominus a bateriei mașinii.
- 5 Detașați panoul frontal și resetați unitatea. (Pagina 4)

Lista pieselor pentru instalare

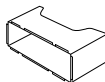
(A) Panoul frontal (×1)



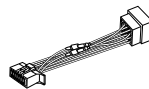
(B) Placă indicatoare (×1)



(C) Manșonul de montare (×1)



(D) Hamul de cabluri (×1)



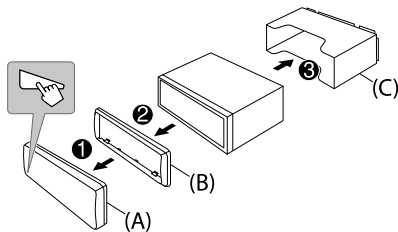
(E) Cheia de extracție (×2)



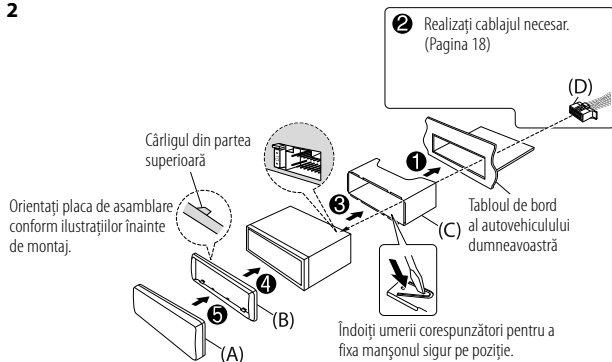
Instalarea/Conectarea

Instalarea unității (montare pe planșa de bord)

1

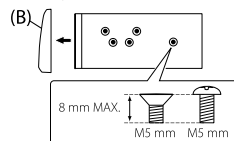


2



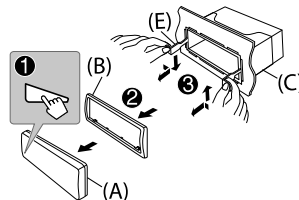
Instalarea unității (fără manșon de montare)

- 1 Scoateți manșonul de fixare și tăiați placa de pe unitate.
- 2 Aliniați găurile din unitate (pe ambele părți), cu suportul de montare în vehicul și fixați unitatea cu șuruburi (disponibile în comerț).



- ▲ Utilizați numai șuruburile specificate. Utilizarea șuruburilor incorecte poate conduce la deteriorarea unității.

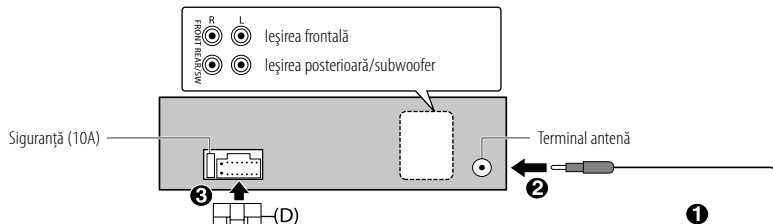
Îndepărtarea unității



Instalarea/Conectarea

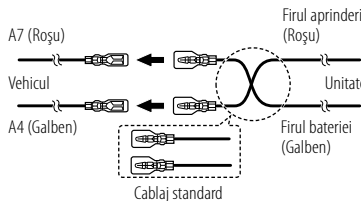
Cuplarea cablajului

La conectarea la un amplificator extern, conectați cablul de împământare al amplificatorului la șasiul automobilului, pentru a evita deteriorarea unității.



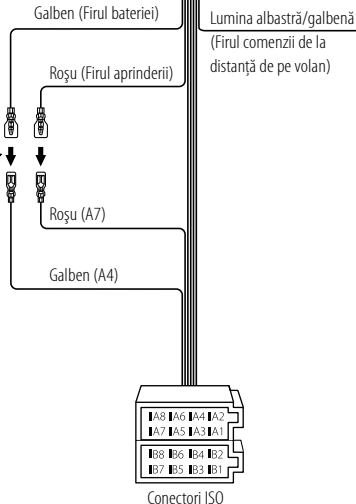
Legarea conectorilor ISO pe unele automobile VW/Audi sau Opel (Vauxhall)

S-ar putea să fie necesar să modificați cablajul cordonului de legare la rețea furnizat conform ilustrației următoare.



Dacă mașina dumneavoastră nu are un terminal ISO

Vă recomandăm instalarea unității cu un cablaj personalizat, disponibil comercial pentru mașina dumneavoastră. Pentru siguranța dumneavoastră, lăsați această activitate pe seama specialiștilor. Consultați distribuitorul local de sisteme audio auto.



REMOTE CONT.
STEERING WHEEL
REMOTE INPUT

La adaptorul de control la distanță al volanului de direcție

Pin	Culoare și funcție
A4	Galben : Baterie
A5	Albastru/alb : Controlul alimentării electrice (12 V \approx 350 mA)
A6	Portocaliu/alb : Înterupătorul de comandă al luminilor mașinii
A7	Roșu : Aprinderea (ACC)
A8	Negru : Conexiunea de legare la masă
B1	Purpuriu \oplus : Boxa din spate (dreapta)
B2	Purpuriu/negru \ominus : Boxa din spate (stânga)
B3	Gri \oplus : Boxa din față (dreapta)
B4	Gri/negru \ominus : Boxa din față (stânga)
B5	Alb \oplus : Boxa din spate (stânga)*
B6	Alb/negru \ominus : Boxa din spate (stânga)*
B7	Verde \oplus : Boxa din spate (stânga)*
B8	Verde/negru \ominus : Boxa din spate (stânga)*

* Puteți conecta și direct un difuzor subwoofer, fără un amplificator pentru subwoofer extern. Pentru setare, consultați pagina 12.

Specificații

Selector	FM	Domeniul de frecvență	87,5 MHz — 108,0 MHz (pas de 50 kHz)
		Sensibilitate utilă (S/N = 26 dB)	0,71 μ V/75 Ω (8,2 dBf)
		Prag de sensibilitate (DIN S/N = 46 dB)	2,0 μ V/75 Ω
		Răspuns de frecvență (\pm 3 dB)	30 Hz — 15 kHz
		Raport semnal-la-zgomot (MONO)	64 dB
		Separare stereo (1 kHz)	40 dB
AM (MW)	Domeniul de frecvență	531 kHz — 1 611 kHz (pas de 9 kHz)	
	Sensibilitate utilă (S/N = 20 dB)	28,2 μ V (29 dB μ)	
AM (LW)	Domeniul de frecvență	153 kHz — 279 kHz (pas de 9 kHz)	
	Sensibilitate utilă (S/N = 20 dB)	50 μ V (33,9 dB μ)	

USB	Standard USB	USB 1.1, USB 2.0 (Viteză integrală)
	Dispozitivele compatibile	Clasă stocare în masă
	Sistemul de fișiere	FAT12/16/32
	Curentul de alimentare maxim	5 V CC \leq 1 A
	Convertizor filtru digital (D/A)	24 biți
	Răspuns de frecvență (\pm 1 dB)	20 Hz — 20 kHz
	Raport semnal-la-zgomot (1 kHz)	92 dB
	Domeniul dinamic	90 dB
	Separarea canalelor	94 dB
	Decodare MP3	În conformitate cu MPEG-1/2 Audio Layer-3
	Decodare WMA	În conformitate cu Windows Media Audio
	Decodare WAV	PCM liniar
	Decodare FLAC	Fișiere FLAC, până la 16 biți/48 kHz

Auxiliar	Răspuns de frecvență (\pm 3 dB)	20 Hz — 20 kHz
	Tensiune maximă de intrare	1 000 mV
	Impedanță de intrare	30 k Ω
Audio	Putere maximă de ieșire	50 W \times 4 sau 50 W \times 2 + 50 W \times 1 (Subwoofer = 4 Ω)
	Putere la lățimea maximă de bandă (la sub 1 % THD)	22 W \times 4
	Impedanța difuzorului	4 Ω — 8 Ω
	Nivelul ieșirii preout/încărcare	2 500 mV/10 k Ω
	Impedanță preout	\leq 600 Ω
Generalități	Tensiunea de funcționare	Acumulator de autoturism, 12 V CC
	Dimensiunea de instalare (L \times \hat{I} \times G)	182 mm \times 53 mm \times 100 mm
	Greutate netă (include Placă indicatoare, Manșonul de montare)	0,6 kg

Poate fi modificat fără notificarea în prealabil.

Съдържание

Преди употреба.....	3
Основни положения	3
Начало.....	4
1 Отмяна на демонстрацията	
2 Настройка на часовника и датата	
3 Задаване на основните настройки	
Радио	6
USB	8
AUX.....	9
Аудио настройки.....	10
Настройки на дисплея.....	12
Препратки.....	14
Поддръжка	
Още информация	
Промяна на информацията на дисплея	
Откриване и отстраняване на неизправности.....	15
Монтаж/Свързване	16
Технически характеристики	19

Как да се чете това ръководство

- Показаните в това ръководство дисплеи и лицеви панели са примери, използвани за предоставяне на ясни обяснения на операциите. Поради тази причина те могат да се различават от действителните дисплеи или лицеви панели.
- Операциите са обяснени основно с помощта на бутони на лицевия панел.
- Показания на английски език се ползват за целите на обяснението. Можете да изберете езика на дисплея от менюто. (Страница 5)
- [XX] посочва избраните елементи.
- (Страница XX) показва, че са на разположение препратки на посочената страница.



Този символ на продукта означава, че има важни инструкции за работа и поддръжка, описани в това ръководство. Уверете се, че сте прочели внимателно инструкциите в това ръководство.

Преди употреба

ВАЖНО

- За да се гарантира правилно използване, прочетете това ръководство, преди да използвате този продукт. Особено важно е да прочетете и да спазвате предупреждения, посочени в това ръководство.
- Пазете ръководството на сигурно и достъпно място за бъдещи справки.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не работете с някоя функция, която отвлеча вниманието ви далеч от безопасното шофиране.

▲ ВНИМАНИЕ

Настройка на силата на звука:

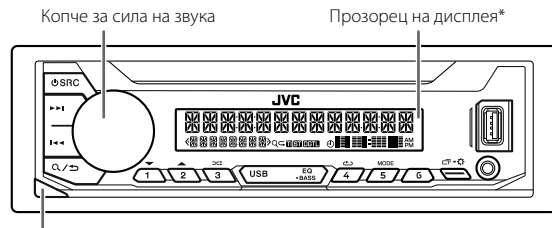
- Регулирайте силата на звука така, че да можете да чувате звуците извън колата за предотвратяване на злополука.
- Намалете силата на звука преди да възпроизведате от цифрови източници, за да избегнете повреждане на високоговорителите от внезапно увеличаване на изходното ниво.

Общи:

- Избягвайте да използвате външното устройство, ако това би могло да пречи на безопасността по време на шофиране.
- На всяка цена архивирайте всички важни данни. Няма да носим отговорност за каквато и да е загуба на записани данни.
- Никога не поставяйте и не оставяйте никакви метални предмети (като монети или метални инструменти) вътре в уреда, за да предотвратите късо съединение.

Основни положения

Лицев панел

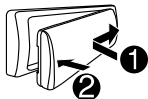


Бутон за откочване

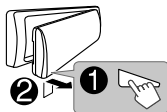
* Само с цел илюстрация.

За да	На предния панел
Включете захранването	Натиснете SRC. <ul style="list-style-type: none">• Натиснете и задръжте за изключване на захранването.
Регулира силата на звука	Завъртете копчето за сила на звука. Натиснете копчето за сила на звука, за да заглушите звука, или направите пауза на възпроизвеждането. <ul style="list-style-type: none">• За да отмените режима, натиснете бутона отново. Силата на звука се връща към предишното си ниво, преди да изключите звука или да поставите на пауза.
Избор на източник	<ul style="list-style-type: none">• Натиснете SRC многократно.• Натиснете SRC, след което завъртете копчето за сила на звука в течение на 2 секунди.
Промяна на информацията на дисплея	Натиснете многократно. (Страница 14)

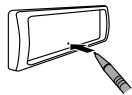
Прикачване



Откачване

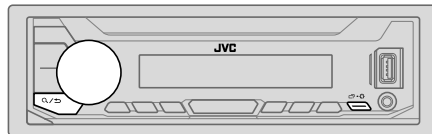


Как да нулирате



Вашите предварително зададени настройки ще бъдат изтрети, с изключение на запомнените радиостанции.

Начало




1 Отмяна на демонстрацията

Когато включите захранването за първи път (или след нулиране на уреда) на дисплея се показва: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

- 1 Натиснете копчето за сила на звука. [YES] се избира за първоначалната настройка.
- 2 Натиснете отново копчето за сила на звука. Появява се "DEMO OFF".

2 Настройка на часовника и датата

- 1 Натиснете и задръжте .
- 2 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете [CLOCK], след което натиснете копчето.



За да настроите часовника

- 3 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете [CLOCK ADJUST], след което натиснете копчето.
- 4 Завъртете копчето за сила на звука, за да направите настройките, след което натиснете копчето.
Задайте часа в реда "Час" → "Минута".
- 5 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете [CLOCK FORMAT], след което натиснете копчето.
- 6 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете [12H] или [24H], след което натиснете копчето.

За да зададете датата

- 7 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете [DATE SET], след което натиснете копчето.
- 8 Завъртете копчето за сила на звука, за да направите настройките, след което натиснете копчето.
Задайте датата по реда на "Ден" → "Месец" → "Година".


Начало

9 Натиснете  , за да излезете.

За да се върнете към предишната настройка, натиснете  .



3

Задаване на основните настройки

1 Натиснете и задръжте  .

2 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете елемент (вж. следващата таблица), след това натиснете копчето.

3 Повторете стъпка 2, докато се избере или активира желаният елемент.

4 Натиснете  , за да излезете.

За да се върнете към предишната настройка, натиснете  .

Заводски настройки: [XX]

[SYSTEM]

[KEY BEEP] [ON]: Активира тона при натискане на клавиш. ; [OFF]: Деактивира.

[SOURCE SELECT]

[AM SRC]* [ON]: Разрешава AM при избора на източник. ; [OFF]: Изключва.
(Страница 6)

[BUILT-IN AUX]* [ON]: Разрешава AUX при избора на източник. ; [OFF]: Изключва.
(Страница 9)

[F/W UPDATE]

[UPDATE SYSTEM]

[F/W UP xxxx] [YES]: Започва обновяване на фърмуера. ; [NO]: Отменя (обновяването не е активирано).
За подробности относно това как да актуализирате фърмуера посетете <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

[CLOCK]

[TIME SYNC] [ON]: Часовникът се настройва автоматично с помощта на данните за CT (clock time—време на часовника) в сигнала от FM Radio Data System. ; [OFF]: Отменя.

[CLOCK DISPLAY] [ON]: Времето на часовника се показва на дисплея, дори когато уредът е изключен. ; [OFF]: Отменя.

[ENGLISH]

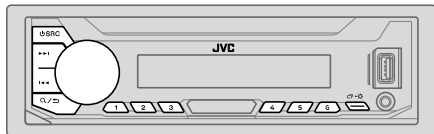
[РУССКИЙ] Изберете езика на дисплея за менюто и музикална информация, ако е приложимо.

[ESPAÑOL] По подразбиране е избран [ENGLISH].

[FRANCAIS]






[DEMO MODE] [ON]: Автоматично активира демонстрацията на дисплея, ако не се извърши никаква операция за около 15 секунди. ; [OFF]: Деактивира.

* Не се показва, когато е избран съответния източник.



- Индикаторът "ST" светва, когато се приема FM стерео предаване с достатъчна сила на сигнала.
- Уредът се превключва автоматично към FM аларма, когато получава излъчван по FM алармен сигнал.

Търсене на станция

- 1 Натиснете  SRC няколко пъти, за да изберете FM или AM.
- 2 Натиснете  /  за автоматично търсене на станция.
(или)
Натиснете и задръжте  / , докато "M" примигне, след това натиснете неколккратно за ръчно търсене на станция.

Настройки в паметта

Можете да запамятвате до 18 станции за FM и 6 станции за AM.

Запамятаване на станция



Докато слушате станция...

Натиснете и задръжте един от бутоните с цифри (1 до 6).





- 1 (или)
Натиснете и задръжте копчето за звука, докато започне да примигва "PRESET MODE".
- 2 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете предварително зададен номер, след което натиснете копчето.
"MEMORY" се появява, когато станция е запаметена.

Избор на запаметена станция

Натиснете един от бутоните с цифри (1 до 6).

- 1 (или)
Натиснете  / .
- 2 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете предварително зададен номер, след което натиснете копчето.


Други настройки

- 1 Натиснете и задръжте  / .
- 2 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете елемент (вж. следващата таблица), след това натиснете копчето.
- 3 Повторете стъпка 2, докато желаният елемент бъде избран/активиран, или следвайте инструкциите за избрания елемент.
- 4 Натиснете  / , за да излезете.

За да се върнете към предишната настройка, натиснете  / .

Заводски настройки: [XX]

[TUNER SETTING]

- [RADIO TIMER] Включва радиото в определено време, независимо от източника на ток.
- 1 [ONCE]/[DAILY]/[WEEKLY]/[OFF]: Изберете колко често ще бъде включван таймерът.
 - 2 [FM]/[AM]: Избор на източник.
 - 3 [01] до [18] (за FM)/[01] до [06] (за AM): Изберете предварително запаметената станция.
 - 4 Задайте ден*1 и час за активиране.
Индикаторът  свети, когато завърши.

Таймерът на радиото няма да се активира в следните случаи.

- Уредът се изключи.
- Избрано е [OFF] за [AM SRC] в [SOURCE SELECT], след като е избран радио таймер за AM. (Страница 5)

Радио

[SSM]	[SSM 01–06]/[SSM 07–12]/[SSM 13–18]: Автоматично предварително запаметяване на до 18 станции за FM. "SSM" спира да мига, когато се запаметят първите 6 станции. Изберете [SSM 07–12]/[SSM 13–18], за да запаметите следващите 12 станции.
[LOCAL SEEK]	[ON]: Търси само FM станции с добро приемане. ; [OFF]: Отменя. • Направените настройки важат само за избрания източник/станция. След като промените източника/станцията, трябва отново да направите настройките.
[IF BAND]	[AUTO]: Увеличава селективността на тунера, за да намали шумовите смущения от съседни FM станции. (Може да се загуби стерео ефектът.) ; [WIDE]: Подлежи на шумови смущения от съседни FM станции, но качеството на звука няма да се влоши и ще се запази стерео ефектът.
[MONO SET]	[ON]: Подобрява приемането на FM, но стерео ефектът се губи. ; [OFF]: Отменя.
[NEWS SET]*2	[ON]: Уредът превключва временно на програма за новини, ако има такава. ; [OFF]: Отменя.
[REGIONAL]*2	[ON]: Превключва на друга станция само в определен регион, с помощта на управлението "AF". ; [OFF]: Отменя.
[AF SET]*2	[ON]: Автоматично търси друга станция, излъчваща същата програма в същата мрежа на Radio Data System с по-добро приемане, когато сигналът е слаб. ; [OFF]: Отменя.
[TI]	[ON]: Позволява на уреда временно да превключи на информация за пътната обстановка, ако такава е налична (Индикаторът "TI" светва), докато слушате от всички източници, с изключение на AM. ; [OFF]: Отменя.
[PTY SEARCH]*2	Изберете PTY код (вижте следния "PTY код"). Ако има станция, която предава програма със същия PTY код като този, който сте избрали, се настройва тази станция.

*1 Може да се избира, само когато е избрано [ONCE] или [WEEKLY] в стъпка 1.

*2 Може да се избере само в FM източник.

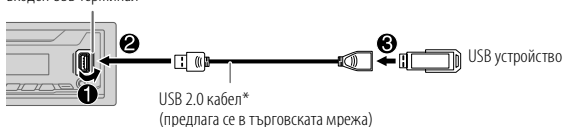
PTY код

[NEWS], [AFFAIRS], [INFO], [SPORT], [EDUCATE], [DRAMA], [CULTURE], [SCIENCE], [VARIED], [POP M] (музика), [ROCK M] (музика), [EASY M] (музика), [LIGHT M] (музика), [CLASSICS], [OTHER M] (музика), [WEATHER], [FINANCE], [CHILDREN], [SOCIAL], [RELIGION], [PHONE IN], [TRAVEL], [LEISURE], [JAZZ], [COUNTRY], [NATION M] (музика), [OLDIES], [FOLK M] (музика), [DOCUMENT]

USB

Свържете USB устройство

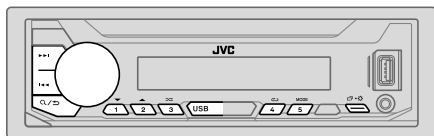
Входен USB терминал



Източникът се сменя на USB автоматично и възпроизвеждането започва.

* Не оставяйте кабела вътре в колата, когато не се използва.

Основни операции



- Натиснете USB за да изберете директно източник USB.

За да	На предния панел
Назад/бързо напред	Натиснете и задръжте ◀◀ / ▶▶ .
Изберете файл	Натиснете ◀◀ / ▶▶ .
Изберете папка	Натиснете 2▲ / 1▼.

За да	На предния панел
Повтори	Натиснете 4↺ многократно. [TRACK REPEAT]/[FOLDER REPEAT]/[ALL REPEAT]: MP3/WMA/WAV/FLAC файл
Случаен	Натиснете 3↻ многократно. [FOLDER RANDOM]/[ALL RANDOM]/[RANDOM OFF]: MP3/WMA/WAV/FLAC файл

Изберете музикалното устройство

Докато сте с източник USB, натиснете 5MODE неколкократно.

Записаните песни в устройството по-долу ще бъдат възпроизведени.

- Избрана вътрешна или външна памет на смартфон (масов клас устройство за съхранение).
- Избран диск на устройство с няколко диска.

Изберете файл за възпроизвеждане

■ От папка или списък

- 1 Натиснете Q/↵.
- 2 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете папка/списък, след което натиснете копчето.
- 3 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете файл, след което натиснете копчето.
Избраният файл започва да се възпроизвежда.

■ Бързо търсене

Ако имате много файлове, можете да търсите бързо между тях.

- 1 Натиснете **Q/→**.
- 2 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете папка/списък, след което натиснете копчето.
- 3 Завъртете бързо копчето за сила на звука за бързо разглеждане на списъка.
- 4 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете файл, след което натиснете копчето.
Избраният файл започва да се възпроизвежда.

- За да се върнете към предишната настройка, натиснете **Q/→**.
- За отказ натиснете и задръжте **Q/→**.

Можете да слушате музика от портативния аудио плейър през входа за външен източник.

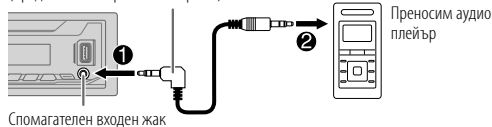
Подготовка:

Изберете [ON] за [BUILT-IN AUX] в [SOURCE SELECT]. (Страница 5)

Започнете да слушате

- 1 Свържете преносим аудио плейър (предлага се в търговската мрежа).

3,5 мм стерео мини куплунг с L-образен съединител
(предлага се в търговската мрежа)

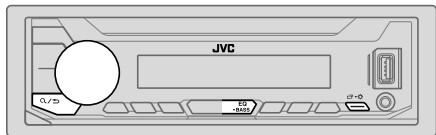


- 2 Натиснете **⏻SRC** няколко пъти, за да изберете AUX.
- 3 Включете портативния аудио плейър и започнете възпроизвеждане.



Използвайте 3-жилен мини куплунг за стерео главата за оптимален аудио изход.

Аудио настройки



Директен избор на предварително настроен еквалайзер

Натиснете **EQ-BASS** многократно.

(или)

Натиснете **EQ-BASS**, след което завъртете копчето за сила на звука в течение на 5 секунди.

Предварителна настройка на еквалайзер:

[FLAT] (заводски настройки)/[DRVN 3]/[DRVN 2]/[DRVN 1]/[HARD ROCK]/[HIP HOP]/[JAZZ]/[POP]/[POWERFUL]/[R&B]/[TALK]/[USER]/[VOCAL BOOST]/[BASS BOOST]/[CLASSICAL]

- Еквалайзерът на устройството ([DRVN 3]/[DRVN 2]/[DRVN 1]) увеличава определени честоти в аудио сигнала за намаляване на шума, който се чува извън автомобила, или шума от движението на гумите.

Запаметяване на ваши собствени настройки за звук

- 1 Натиснете и задръжте **EQ-BASS**, за да въведете настройка [EASY EQ].
- 2 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете елемент, след това натиснете копчето.
Разгледайте [EASY EQ] за настройка, а резултатът е записан в [USER].

- За да се върнете към предишната настройка, натиснете \mathcal{Q}/\rightarrow .
- За да излезете, натиснете **EQ-BASS**.

Други настройки

- 1 Натиснете и задръжте \mathcal{Q}/\rightarrow .
- 2 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете елемент (вж. следващата таблица), след това натиснете копчето.
- 3 Повторете стъпка 2, докато желаният елемент бъде избран/активиран, или следвайте инструкциите за избрания елемент.
- 4 Натиснете \mathcal{Q}/\rightarrow , за да излезете.

За да се върнете към предишната настройка, натиснете \mathcal{Q}/\rightarrow .

Заводски настройки: [XX]

[EQ SETTING]

[PRESET EQ] Изберете предварително настроен еквалайзер според музикалния жанр.

- Изберете [USER], за да използвате настройките, направени в [EASY EQ] или [PRO EQ].
[FLAT]/[DRVN 3]/[DRVN 2]/[DRVN 1]/[HARD ROCK]/[HIP HOP]/[JAZZ]/[POP]/[POWERFUL]/[R&B]/[TALK]/[USER]/[VOCAL BOOST]/[BASS BOOST]/[CLASSICAL]
- Когато демонстрацията на дисплея е активирана (първоначално се избира [ON], стр 5), [POWERFUL] се избира автоматично като [PRESET EQ].
– Ако зададете [DEMO MODE] в положение [OFF] (стр 5), като настройка по подразбиране за [PRESET EQ] се избира [FLAT].

[EASY EQ]

Регулиране на ваши собствени настройки за звук.

- Настройките са записани в [USER] в [PRESET EQ].
- Зададените настройки може да засенят текущите настройки на [PRO EQ].

[SUB.W SP]*1*2: [00] до [+06] (Заводски настройки: [+03])

[SUB.W]*1*3: [-08] до [+08] [00]

[BASS]: [LVL-06] до [LVL+06] [LVL 00]

[MID]: [LVL-06] до [LVL+06] [LVL 00]

[TRE]: [LVL-06] до [LVL+06] [LVL 00]

Аудио настройки

[PRO EQ]	<p>Регулира вашите собствени настройки на звука за всеки източник.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Настройките са записани в [USER] в [PRESET EQ]. • Зададените настройки може да засенат текущите настройки на [EASY EQ]. <p>1 [BASS]/[MIDDLE]/[TREBLE]: Изберете звук от тон.</p> <p>2 Регулирайте звуковите елементи на избрания звук от тон.</p> <p>[BASS] Честота : [60HZ]/[80HZ]/[100HZ]/[200HZ] Ниво : [LVL-06] до [LVL+06] Q : [Q1.0]/[Q1.25]/[Q1.5]/[Q2.0] (Заводски настройки : [80HZ]/[LVL 00]/[Q1.0])</p> <p>[MIDDLE] Честота : [0.5KHZ]/[1.0KHZ]/[1.5KHZ]/[2.5KHZ] Ниво : [LVL-06] до [LVL+06] Q : [Q0.75]/[Q1.0]/[Q1.25] (Заводски настройки : [1.0KHZ]/[LVL 00]/[Q1.25])</p> <p>[TREBLE] Честота : [10.0KHZ]/[12.5KHZ]/[15.0KHZ]/[17.5KHZ] Ниво : [LVL-06] до [LVL+06] Q : [Q FIX] (Заводски настройки : [10.0KHZ]/[LVL 00]/[Q FIX])</p>	
[AUDIO CONTROL]		
[BASS BOOST]	[LEVEL +01] до [LEVEL +05] ([LEVEL +01]): Избира предпочитаното ниво на усилване на басите. ; [OFF] : Отменя.	
[LOUDNESS]	[LEVEL 01]/[LEVEL 02] : Усилва ниските или високите честоти за създаване на добре балансиран звук при ниско ниво на усилване на звука. ; [OFF] : Отменя.	
[SUB.W LEVEL]*1	[SPK-OUT]*2	[SUB.W 00] до [SUB.W +06] ([SUB.W +03]): Регулира изходното ниво на събуфъра, свързан през кабела на високоговорителя. (Страница 12)
	[PRE-OUT]*3	[SUB.W -08] до [SUB.W +08] ([SUB.W 00]): Регулира изходното ниво на събуфъра, свързан към изходните клемми (REAR/SW) през външен усилвател. (Страница 12)

[SUBWOOFER SET]*3	[ON] : Включва изхода на събуфъра. ; [OFF] : Отменя.
[SUBWOOFER LPF]*1	[FRQ THROUGH] : Всички сигнали се изпращат до събуфъра. ; [FRQ 55HZ]/[FRQ 85HZ]/[FRQ 120HZ] : Звуковите сигнали с честоти, по-ниски от 55 Хц/85 Хц/120 Хц, се изпращат към събуфъра.
[SUB.W PHASE]*1*4	[REVERSE] (180°)/ [NORMAL] (0°): Изберете изравняване на фазата на изхода на събуфъра с изхода на високоговорителя за оптимална производителност.
[FADER]	[POSITION R06] до [POSITION F06] ([POSITION 00]): Регулиране на изходния баланс на предния и задния високоговорители.
[BALANCE]*5	[POSITION L06] до [POSITION R06] ([POSITION 00]): Регулиране на изходния баланс на левия и десния високоговорители.
[VOLUME ADJUST]	[LEVEL -15] до [LEVEL +06] ([LEVEL 00]): Задава предварително първоначалното ниво на звука на всеки източник в сравнение с нивото на FM звука. (Преди настройка изберете източника, който искате да регулирате. Появява се "VOL ADJ FIX", ако се избере FM.)
[AMP GAIN]	[LOW POWER] : Ограничава максималното ниво на звука до 25. (Изберете дали максималната мощност на всеки високоговорител да е по-малко от 50 Вт, за да се предотврати повреда на високоговорителите.) ; [HIGH POWER] : Максималното ниво на звука е 35.
[D.T.EXPANDER]	[ON] : Създава реалистичен звук чрез компенсиране на високочестотните компоненти и възстановяване на времето за издигане на звуковата вълна, загубени при компресията на аудио данни. ; [OFF] : Отменя.
[SPK/PRE OUT]	В зависимост от начина на свързване на високоговорителя, изберете подходящата настройка, за да получите желания изход. (Вижте "Настройки на изхода на високоговорителя" на страница 12.)

*1 Показва се на дисплея само когато **[SUBWOOFER SET]** е зададено на **[ON]**.

*2 Показва се на дисплея само когато **[SPK/PRE OUT]** е зададено на **[SUB.W/SUB.W]**. (Страница 12)

*3 Показва се на дисплея само когато **[SPK/PRE OUT]** е зададено на **[REAR/SUB.W]** или **[SUB.W/SUB.W]**. (Страница 12)

*4 Може да се избере само, ако е избрана настройка, различна от **[FRQ THROUGH]** за **[SUBWOOFER LPF]**.

*5 Тази настройка няма да се отрази на изходната мощност на събуфъра.

Аудио настройки

Настройки на изхода на високоговорителя [SPK/PRE OUT]

Изберете настройката за изход за високоговорителите [SPK/PRE OUT], съгласно начина на свързване на високоговорителя.

Свързване през изходни клеми

За връзки през външен усилвател. (Страница 18)

Настройване на [SPK/PRE OUT]	Аудио сигнал през изходна клема	
	FRONT	REAR/SW
[REAR/REAR]	Изход за предни високоговорители	Изход за задни високоговорители
[REAR/SUB.W] (заводски настройки)	Изход за предни високоговорители	Изход за събуфер
[SUB.W/SUB.W]	Изход за предни високоговорители	Изход за събуфер

Свързване през кабели на високоговорителя

Можете също да свържете високоговорители без да използвате външен усилвател, но изходът за субуфер ще работи при тези настройки. (Страница 18)

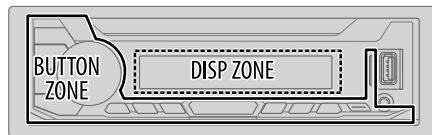
Настройване на [SPK/PRE OUT]	Аудио сигнал през кабел на заден високоговорител	
	L (ляв)	R (десен)
[REAR/REAR]	Изход за задни високоговорители	Изход за задни високоговорители
[REAR/SUB.W]	Изход за задни високоговорители	Изход за задни високоговорители
[SUB.W/SUB.W]	Изход за събуфер	(Заглушаване)

Ако е избрано [SUB.W/SUB.W]:

- [FRQ 120HZ] е избрано в [SUBWOOFER LPF] и [FRQ THROUGH] не е налично. (Страница 11)
- [POSITION R01] е избрано във [FADER] и обхватът, който може да бъде избран, е [POSITION R06] до [POSITION 00]. (Страница 11)

Настройки на дисплея

Идентификация на зона за настройка на яркостта



- 1 Натиснете и задръжте .
- 2 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете елемент (вж. следващата таблица), след това натиснете копчето.
- 3 Повторете стъпка 2, докато желаният елемент бъде избран/активиран, или следвайте инструкциите за избрания елемент.
- 4 Натиснете , за да излезете.

За да се върнете към предишната настройка, натиснете .

Заводски настройки: [XX]

[DISPLAY]	
[DIMMER]	Приглушаване на осветлението. [OFF]: Регулаторът на осветеност е изключен. Яркостта се променя на настройка [DAY]. [ON]: Регулаторът на осветеност е включен. Яркостта се променя на настройка [NIGHT]. (Вижте "[BRIGHTNESS]" на страница 13.) [DIMMER TIME]: Настройване на времето за включване и изключване на регулатора на осветеност. 1 Завъртете копчето за сила на звука, за да регулирате времето [ON], след което натиснете копчето. 2 Завъртете копчето за сила на звука, за да регулирате времето [OFF], след което натиснете копчето. (Заводски настройки: [ON]: [18:00] ; [OFF]: [6:00]) [DIMMER AUTO]: Регулаторът на осветеност се включва и изключва автоматично, когато изключите или включите светлините на колата.*1

Настройки на дисплея

[BRIGHTNESS]	Задаване на яркостта за денем и нощем поотделно. 1 [DAY]/[NIGHT]: Изберете денем или нощем. 2 Изберете зона. (Вижте илюстрацията на страница 12.) 3 [LEVEL 00] до [LEVEL 31]: Настройте нивото на яркостта.
--------------	---

[TEXT SCROLL]*2	[SCROLL ONCE]: Превърта веднъж показваната информация. ; [SCROLL AUTO]: Повтаря превъртането през интервали от по 5 секунди. ; [SCROLL OFF]: Отменя.
-----------------	--

*1 Изисква се свързване на проводник за управление на осветлението. (Страница 18)

*2 Някои знаци или символи няма да се показват правилно (или ще бъдат празни).

[COLOR]



[PRESET]

Избира цветът на осветлението за цветната зона.

- [COLOR 01] до [COLOR 49]
- [USER]: Показва се цветът, който сте създали за [DAY COLOR] или [NIGHT COLOR].
- [COLOR FLOW01] до [COLOR FLOW03]: Промени в цвета при различни скорости.

[DAY COLOR]

Запаметете свои цветове за дневно и нощно осветление за цветната зона.

1 [RED]/[GREEN]/[BLUE]: Изберете основен цвят.

2 [00] до [31]: Изберете нивото.

Повторете стъпки 1 и 2 за всички първични цветове.

[NIGHT COLOR]

• Вашата настройка се запаметява в [USER] в [PRESET].

- [NIGHT COLOR] или [DAY COLOR] се сменят с включване или изключване на фаровете на вашия автомобил.

[MENU COLOR]

[ON]: Цветът на осветлението за цветната зона става бял, когато се извършват настройки на търсенето в менюта и списъци, освен когато се настройва самият цвят. ; [OFF]: Отменя.

Препратки

Поддръжка

Почистване на уреда

Избършете замърсяването върху лицевия панел със сух силикон или мека кърпа.

Почистване на съединителя

Откачете лицевия панел и почистете съединителя леко с памучен тампон. Внимавайте да не повредите конектора.



Съединител (на обратната страна на лицевия панел)

Още информация

За: – Най-новите актуализации на фърмуера и най-новия списък за съвместимост на елементи
– Всяка друга актуална информация
Посетете <www.jvc.net/cs/car/>.

Файлове, които може да се възпроизведат

- Възпроизведани аудио файлове за USB устройство с външна памет:
MP3 (.mp3), WMA (.wma), WAV (.wav), FLAC (.flac)
 - Възпроизведани файлови системи за USB устройство: FAT12, FAT16, FAT32
- Дори и аудио файловете да съответстват на изброените по-горе стандарти, възпроизвеждането може да бъде невъзможно в зависимост от типа или състоянието на носителите или устройството.
- За подробна информация и забележки относно изпълними аудио файлове посетете <www.jvc.net/cs/car/audiofile/>.

Налични кирилски букви



Налични символи Показани на дисплея

А	Б	В	Г	Д	Е	Ж	З	И	Й	К	Л	М	Н	О	П	Р
А	Б	В	Г	Д	Е	Ж	З	И	Й	К	Л	М	Н	О	П	Р
С	Т	У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш	Щ	Ъ	Ы	Ь	Э	Ю	Я	Ё	
С	Т	У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш	Щ	Ъ	Ы	Ь	Э	Ю	Я	Ё	

Относно USB устройства

- Не можете да свързвате USB устройство чрез USB концентратор.
- Свързването на кабел, чиято обща дължина е по-дълъг от 5 м, може да доведе до ненормално възпроизвеждане.
- Този уред не може да разпознава USB устройство, чийто номинални данни са различни от 5 В и консумацията му превишава 1 А.

Промяна на информацията на дисплея

Всеки път, когато натиснете  , информацията на дисплея се променя.

- Ако информацията не е налична или не е записана, се появява "NO TEXT", "NO NAME", друга информация (напр. името на станцията) или дисплеят остава празен.



Допълнителен екран

Показване на часовника или ще бъде празно

Име на източник	Информация за дисплея: Основен (Допълнителен)
FM или AM	Честота (Дата) Само за станции от FM Radio Data System: Име на станция/Тип на програма (Дата) → Radio text (Дата) → Radio text+ (Radio text+) → Заглавие на песен (Изпълнител) → Заглавие на песен (Дата) → Честота (Дата) → назад към началото
USB	За MP3/WMA/WAV/FLAC файлове: Заглавие на песен (Изпълнител) → Заглавие на песен (Заглавие на албум) → Заглавие на песен (Дата) → Име на файл (Име на папка) → Име на файл (Дата) → Време за възпроизвеждане (Дата) → назад към началото
AUX	Име на източник (Дата)

Откриване и отстраняване на неизправности

	Симптом	Начин на отстраняване
Общи	Звукът не може да бъде чул.	<ul style="list-style-type: none"> • Настройте силата на звука на оптималното ниво. • Проверете кабелите и свързванията.
	Появява се "MISWIRING CHECK WIRING THEN PWR ON".	Изключете захранването, после проверете, за да сте сигурни, че клемите на кабелите на високоговорителя са правилно изолирани. Изключете и включете отново захранването.
	Появява се "PROTECTING SEND SERVICE".	Изпратете уреда в най-близкия сервизен център.
	Източникът не може да бъде избран.	Проверете настройката [SOURCE SELECT]. (Страница 5)
	Този уред съвсем не работи.	Нулирайте уреда. (Страница 4)
Радио	Не се показват правилните знаци.	<ul style="list-style-type: none"> • Този уред може да показва само главни букви, цифри и ограничен брой символи. • В зависимост от избрания език на дисплея (страница 5) някои знаци може да не се показват правилно.
	<ul style="list-style-type: none"> • Лошо радио приемане. • Статичен шум по време на слушане на радио. 	Свържете антената здраво.
USB	Редът на възпроизвеждане не е по предназначение.	Редът на възпроизвеждане се определя от името на файла (USB).
	Изтеклото време на възпроизвеждане не е вярно.	То зависи от звукозаписния процес по-рано (USB).
	Появява се "NOT SUPPORT" и записът се прескача.	Проверете дали записът е във формат, който може да се възпроизвежда. (Страница 14)
	"READING" продължава да мига.	<ul style="list-style-type: none"> • Не използвайте твърде много йерархични нива и папки. • Поставете отново устройството (USB).

	Симптом	Начин на отстраняване
USB	Примигва "CANNOT PLAY" и/или не може да бъде открито свързаното устройство.	<ul style="list-style-type: none"> • Проверете дали свързаното устройство е съвместимо с този уред и се погрижете файловете да са в поддържаните формати. (Страница 14) • Поставете отново устройството (USB).
	"NO DEVICE"	Свържете устройство (USB) и отново сменете източника на USB.

Ако все още имате проблеми, рестартирайте уреда. (Страница 4)

Монтаж/Свързване

Този раздел е за професионалния инсталатор.

За по-голяма сигурност оставете окабеляването и монтажа на професионалисти. Консултирайте се с доставчика на автомобилни аудио системи.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Уредът може да бъде използван само в кола с 12 В пост. ток. захранване, отрицателно заземяване.
- Откачете отрицателния полус на акумулатора преди окабеляване и монтаж.
- Не свързвайте кабела на акумулатора (жълт) и кабела за запалването (червен) с шасито на колата или заземителния кабел (черен), за да предотвратите късо съединение.
- За да предотвратите късо съединение:
 - Изолирайте несвързаните кабели с винилова лента.
 - Постаарайте се да заземите този уред към шасито на колата отново след монтаж.
 - Закрепете кабелите със скоби за кабели и увийте винилова лента около кабелите, които влизат в контакт с метални части, за да ги предпазите.

▲ ВНИМАНИЕ

- Монтирайте този уред в конзолата на автомобила си. Не докосвайте металните части на този уред по време на и малко след употреба на уреда. Металните части, като радиатор и корпус, се нагряват.
- Не свързвайте ⊖ кабелите за високоговорители към шасито на автомобила или заземителния кабел (черен), и не ги свързвайте успоредно.
- Свържете високоговорители с максимална мощност повече от 50 Вт. Ако максималната мощност на високоговорителите е по-малка от 50 Вт, сменете настройката [AMP GAIN], за да избегнете повреда на високоговорителите. (Страница 11)
- Монтирайте устройството под ъгъл, по-малък от 30°.
- Ако електрическата система на вашия автомобил не разполага с клемата за запалване, свържете кабела за запалването (червен) с клемата на кутията с предпазители на автомобила, която осигурява 12 В пост. ток. захранване и се включва и изключва от контактния ключ.
- Дръжте всички кабели настрана от нагорещени метални части.
- След като монтирате уреда, проверете дали лампите на спирачките, мигачите, чистачките и т.н. на колата работят правилно.
- Ако изгори предпазителят, най-напред се уверете, че проводниците не допират шасито на колата, след което сменете стария предпазител с нов със същия номинален ток.

Основна процедура

- 1 Извадете ключа от контакта на запалването, след което откачете клемата ⊖ на акумулатора на колата.
- 2 Свържете кабелите правилно.
Вижте "Свързване на кабелите" на страница 18.
- 3 Монтирайте уреда в колата си.
Вижте "Монтиране на уреда (монтаж в арматурното табло)" на страница 17.
- 4 Свържете клемата ⊖ на акумулатора на колата.
- 5 Откачете лицевия панел и нулирайте уреда. (Страница 4)

Списък с частите за монтаж

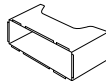
(A) Лицев панел (×1)



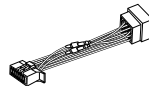
(B) Планка монтажа (×1)



(C) Монтажен маншон (×1)



(D) Кабелен сноп (×1)



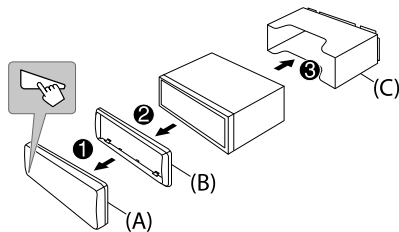
(E) Ключ за изваждане (×2)



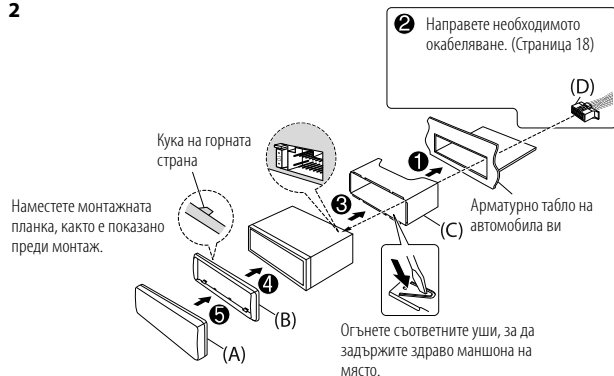
Монтаж/Свързване

Монтиране на уреда (монтаж в арматурното табло)

1

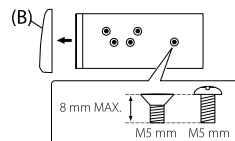


2



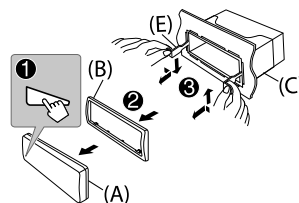
Монтиране на уреда (без втулката за монтаж)

- 1 Премахване на монтажния маншон и монтажната планка от уреда.
- 2 Изравнете отворите в уреда (от двете страни) с монтажна конзола на автомобила и закрепете уреда с винтове (налични в търговската мрежа).



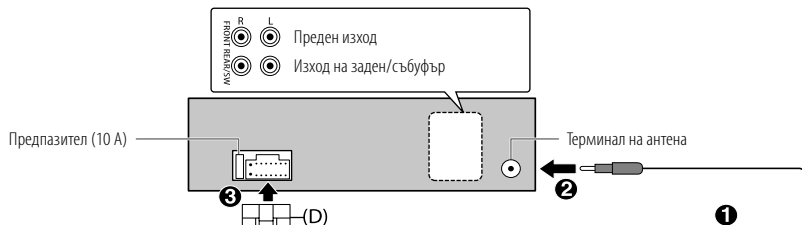
- ▲ Използвайте само определените болтове. Използването на неподходящи болтове може да повреди устройството.

Премахване на уреда



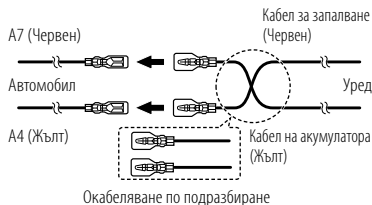
Свързване на кабелите

При свързване към външен усилвател свържете неговия заземителен проводник към шасито на автомобила, за да избегнете повреда на уреда.



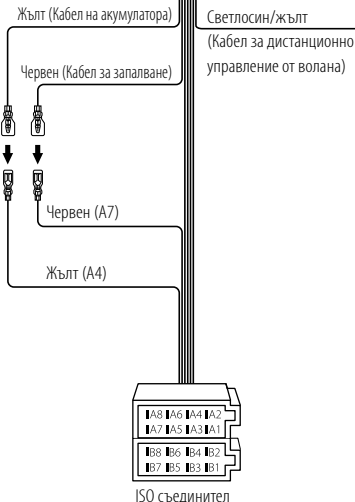
Свързване на ISO съединители към някои автомобили VW/Audi или Opel (Vauxhall)

Може да се наложи да се промени опроводяването на доставения кабелен сноп, както е показано по-долу.



Ако колата ви няма ISO съединител

Препоръчваме монтирането на уреда с кабелен сноп по поръчка, наличен в търговската мрежа, който е специфичен за вашия автомобил, и за ваша безопасност да оставите професионалисти да извършат тази дейност. Консултирайте се с вашия доставчик на автомобилни аудио системи.



Към адаптера за дистанционно управление от волана

Клема	Цвят и функция
A4	Жълт : Батерия
A5	Син/бял : Управление на мощността (12 В \approx 350 mA)
A6	Оранжев/бял : Превключвател за управление на светлините на колата
A7	Червен : Запалване (ACC)
A8	Черен : Свързване на маса (земя)
B1	Пурпурен \oplus : Заден високоговорител (десен)
B2	Пурпурен/черен \ominus : Заден високоговорител (десен)
B3	Сив \oplus : Преден високоговорител (десен)
B4	Сив/черен \ominus : Преден високоговорител (десен)
B5	Бял \oplus : Преден високоговорител (ляв)
B6	Бял/черен \ominus : Преден високоговорител (ляв)
B7	Зелен \oplus : Заден високоговорител (ляв)*
B8	Зелен/черен \ominus : Заден високоговорител (ляв)*

* Можете също да свържете високоговорителя на събуфъра директно, без външен усилвател на събуфъра. За настройки вижте страница 12.

Технически характеристики

Тuner	FM	Честотен диапазон	87,5 МХц — 108,0 МХц (50 кХц стъпка)
		Полезна чувствителност (S/N = 26 дБ)	0,71 мкрВ/75 Ω (8,2 дБф)
	Чувствителност на затихване (DIN S/N = 46 дБ)		2,0 мкрВ/75 Ω
	Честотна лента (±3 дБ)		30 Хц — 15 кХц
	Съотношение "сигнал-шум" (MONO)		64 дБ
	Стерео разделение (1 кХц)		40 дБ
AM (MW)	Честотен диапазон	531 кХц — 1 611 кХц (9 кХц стъпка)	
	Полезна чувствителност (S/N = 20 дБ)	28,2 мкрВ (29 дВμ)	
AM (LW)	Честотен диапазон	153 кХц — 279 кХц (9 кХц стъпка)	
	Полезна чувствителност (S/N = 20 дБ)	50 мкрВ (33,9 дВμ)	

USB	Стандартен USB	USB 1.1, USB 2.0 (Пълна скорост)
	Съвместими устройства	От клас за съхранение на данни
	Файлова система	FAT12/16/32
	Максимален захранващ ток	Пост. ток. напрежение 5 В $\overline{=}$ 1 А
	Преобразувател за цифров филтър (D/A)	24 бит
	Честотна лента (±1 дБ)	20 Хц — 20 кХц
	Съотношение "сигнал-шум" (1 кХц)	92 дБ
	Динамичен обхват	90 дБ
	Разделяне на каналите	94 дБ
	MP3 декодиране	Съвместим с MPEG-1/2 Audio Layer-3
	WMA декодиране	Съвместим с Windows Media Audio
	WAV декодиране	Линеен PCM
	FLAC декодиране	FLAC файл, до 16 бит/48 кХц

Спомагателен	Честотна лента (±3 дБ)	20 Хц — 20 кХц
	Максимално напрежение на входа	1 000 мВ
	Импеданс на входа	30 кΩ
Аудио	Максимална изходна мощност	50 Вт × 4 или 50 Вт × 2 + 50 Вт × 1 (събуфър = 4 Ω)
	Пълна мощност на честотна лента (при по-малко от 1 % THD)	22 Вт × 4
	Импеданс на високоговорителя	4 Ω — 8 Ω
	Предусилвател ниво/натоварване	2 500 мВ/10 кΩ
Импеданс на предусилвателя		≤ 600 Ω
Общи	Работно напрежение	Автомобилна батерия 12 V DC
	Размери за монтаж (Ш × В × Д)	182 мм × 53 мм × 100 мм
	Нетно тегло (включва монтажна планка, монтажнен маншон)	0,6 кг

Спецификациите са обект на промяна без предизвестие.

JVC